

Diarazon September 12, 2012 - Edicion-7 Vol.1905 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Awe
SOLO DI PUEBLO

ta cumpli 7 aña di existencia.

Pabien y hopi danki na tur lector- y comerciantenan cu boso sosten

Mas castigo y medida riba lomba di pueblo di Gabinete Mike Eman:

GOBIERNO DI AVP TA HISA PRIJS DI GASOLIN CU 16 CENT!

Promesa di AVP na 2009 cu lo baha prijs di gasolin tabata solamente pa haya voto



Contrario na un actitud fuerte di gobierno di St. Croix pa su refineria,

Na Aruba Mike Eman y Mike de Meza a actua moli

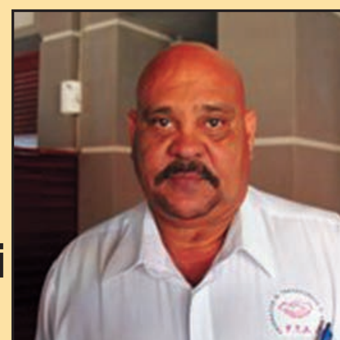


REUNION PIDI PA FRACCION DI MEP

AWE DIARAZON 12 SEPTEMBER: REUNION DI VALERO TA PA TRAHA RIBA UN PLAN PA YUDA TRAHADORNAN

AVP TIN 12 PLUS Y OPOSICION NO - CUMPRA TIN “ PLUS PUEBLO”

Cu suspension di operacion di Valero tin mas di mil trahador sin trabao for di aña pasa!





Representante di bario Urirama:

Stimaruba a haci investigacion na diferente departamento

No tin permiso pa haci un daño asina na nos medio ambiente

Prome victima di explosion transporta pa Bogota



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES RELACIONA CU DISCURSO DI GOBERNADOR:

VISION DI GOBIERNO FALTA SOLUCIONNAN REAL Y CONCRETO PA PROBLEMANAN DEN CADA HOGAR

STA. CRUZ -- Pa apertura di aña parlamentario nobo Gobernador di Aruba a duna su acostumbrado discurso cu ta wordo prepara door di gobierno, dunando asina e vision di gobierno pa e aña parlamentario nobo. Lider di partido MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a reacciona riba e vision di gobierno cu e ta falta solucionnan concreto pa e problemanan den nos hogarnan. Gobierno no a menciona nada riba tereno di criminalidad, hustamente awor cu ayera tabata tin un tiroteo atrobe. Criminalidad ta creciendo for di tur proporcion y gobierno no ta ni menciona algo al respecto? Esey ta algo totalmente inaceptabel. Pa loke ta enseñanza e unico cos cu gobierno a menciona ta cu nan a verf y renoba algun edificio, pero nada di calidad di enseñanza of mas guia di trahadornan social. Y cu verfmento so bo no ta yuda enseñanza. Pero mas serio mi ta haya ta loke ta trata finanzas publico. Unico cos cu gobierno a bisa ta cu nos finanzas ta bayendo bon, pasobra gobierno a logra entrega e cuentanan anual. Pero nada ni di nos deficit ni di e debe nacional. Esaki ta tipifica e falta



di vision di Gabinete Mike Eman. Mi ta haya cu e discurso falta solucionnan realistico y concreto pa problemanan di cada dia y mas urgente, riba tereno di criminalidad, enseñanza, problemanan social y financiero. Mi ta lamenta cu gobierno no a tuma tempo pa atende cu e problemanan real den nos comunidad, of no ta realiza kico e problemanan real ta. Nos partido ta preparando nos vision y programa di campaña pa brinda solucionnan real pa tur e problemanan aki.

Contrario na un actitud fuerte di gobierno di St. Croix pa su refineria, na Aruba Mike Eman y Mike de Meza a actua moli

STA. CRUZ – Por tuma nota cu na St. Croix tambe e refineria Hovensa a sera su portanan. E gobierno di St. Croix ta den un debate cu ehecutivonan di e refineria. Un mensahe cla y raspa a wordo manda pa e refineria, ta habri e refineria, ta bende of e refineria lo topa cu gobierno den corte. Aki por mira cu e gobierno di St. Crtoix no ta bacila y no ta permiti ningun abuso contra e trahadornan. Na Januari ultimo e refineria a anuncia cierre, e gobierno a duna e refineria suficiente tempo pa yega na un solucion y awor despues di basta luna ta manda



un mensahe cla y raspa. Contrario aki na Aruba e gobierno di Mike Eman a bin ta propaganda den prensa cu tur negociacion ta bayendo bon , tur cos ta positivo, creando espectativa pa reapertura di e refineria. Dialuna siman pasa Valero ta anuncia cierre di su portanan y gobierno ta haya esaki un noticia positivo. Gobierno ta keda keto, despues di a regala e refineria mas di 76 miyon di pueblo. A yega na un settlement agreement sin exigi ningun garantia pa e trahadornan. Gobierno ta keto y a para bisa un titre cu Valero ta haci y deshaci cu cune y esun perhudica ta e trahadornan y nan famia, como tambe e pueblo.

Governor Slams Hovensa Proposal, Threatens Lawsuit

BY JUSTIN SHATWELL — AUGUST 7, 2012

Reopen it, sell it or



we'll see you in court. That's the message Gov. John deJongh Jr. delivered to Hovensa executives concerning their closed refinery on St. Croix during a primetime address to the territory Monday night.

The territory has been awash in rumors and speculation as to the fate of the refinery since Hovensa announced the closure on Jan. 18. Until now the government has been largely quiet on the issue, allowing Hovensa to control the narrative.

Since the closure, the company has championed the idea of converting the refinery into an oil storage facility. The facility would employ around 100 people, far fewer than the approximately 2,000 previously employed at the refinery, and would require several new tax concessions from the V.I. government to function.

TENSION DEN WEB:

SISTEMA NOBO NO LO TA FUNCIONANDO MANERA MESTER TA

STA. CRUZ -- Pa falta di trasparencia y e hecho cu prensa no comprometi cu gobierno pa nada di mundo ta haya informacion manera mester ta di tur loke cu ta cay bao di dominio di gobierno, nos ta depende di informacion cu ta sali di circulonan cera of via publico en general. Asina tambe a yega na nos horea cu den WEB lo tin basta tension pa cu e caso di e sistema nobo cu a wordo cumpra pa miyones y keto bay esaki no ta funciona manera mester ta. WEB lo ta poco man na cabez, pasobra ainda e sistema nobo no lo ta funciona bon manera cu rumornan ta core den un circulo cera. Ta miyones WEB a gasta na tur sorto di instalacion y equipo nobo pa asina mehora e planta di produci awa y coriente y te cu recien te hasta prome ministro tabata trata na laga hende di exterior kere cu ta bao di su gobierno WEB lo a logra di haci inversionnan miyonario. No mester lubida cu algun luna pasa WEB tabata den problemanan serio pasobra nan no por a cumpli cu nan obligacionnan financiero basico. Esaki tabata algo cu hamas a yega di tuma lugar bao di ningun otro gobierno y ta solamente bao di e gobierno di Mike Eman, WEB a haya su mes den Rood na banco, segun informacionnan cu tabata sali for di fuentenan den WEB mes. Ta den pura gobierno lo mester a bay intermedia pa asina WEB den pura por a haya placa fia pa por cumpli cu su obligacionnan financiero. E tempo ey pa nada di mundo WEB no tabata dispuesto pa admiti na prensa liber kico tabata pasando cu e compania a causa di metemento di gobierno di Mike Eman. Tur e problemanan aki a bin pasobra e gobierno di AVP a bay mete den asuntonan interno di WEB y dicta pa WEB pa nan no por a subi prijs di awa y coriente ora cu esaki tabata necesario. Pa haci politica barata gobierno a kere di por laga WEB keda sin subi prijs siendo cu esaki tabata inevitabel. Lagando WEB dia pa dia cay atras den su pagonan y mientras entrada tabata bira menos, gobierno a hinca WEB den un situacion financiero masha peligroso mes. Despues di lunanan largo di a hunga e wega di sconde, ata pueblo a haya e bofta den cara y mester a haya un aumento barbaro claba den lomba. Awor ta bin resulta cu segun rumornan cu ta core, cu WEB tin problemanan serio cu e sistema nobo cu nan a instala pasobra esaki no lo ta funciona manera mester ta. Tabata tin un caso tambe unda cu cos a bay for di man cu un turbina riba cual aparentemente e fabricante a bin haci experimento na Aruba y esaki a causa daño. Ta for di ki tempo Aruba tabata wordo uza pa haci experimento cu placa di pueblo cu ta inverti den WEB? WEB ta den un situacion unda supuestamente tanki mester ta full yen pero nan ta produciendo menos awa. Pueblo a tende tur sorto di storianan bunita y nombernan sofistica di Reverse Osmosis p'aki y p'aya y Recip pero na final di dia ta 'Recibo' bon halto claba pueblo ta sigui haya, mientras awor informacion ta sali riba caya cu WEB lo ta man na cabez cu nan sistema cu keto bay nan no por keda cla cune. Pueblo wanta duro pasobra esaki casi sigur lo bay encera cu pronto mester bay cumpra cos nobo na WEB y e cuenta ta wordo claba den cartera di Juan Pueblo. E sistema nobo no lo a resulta ainda, mientras ya a haci commitment pa baha e prijs. Den WEB lo tin basta tension pa cu e caso aki unda cu di un banda pa otro lo tin puntamento di debe cu e sistema no ta funciona manera mester ta y ta kende ta responsabel pa cu esaki? Pero trahador- y ingenieronan den WEB, no desespera! Wubo Ockels ta cu salbacion na caminda; manera cu e yega Aruba cu su Bootje e lo para esaki den lama pazuid di WEB y subi tera manera Piet Hein pa bin mustra esnan den WEB con pa maneha e planta!





Ladronnan a kibra auto pa bay cu bateria

STA. CRUZ -- Central a manda patruya mainta despues di 7'or na un cas na Sabana Basora Noord, unda e doño kier haci denuncia di kiebro y ladronicia di su auto. El'a bisa polisnan cu desconoci a kibra e bentanan chikito y a bay cu e bateria di e auto. Tambe na e mesun Sabana Basora Noord Central a bolbe manda polis na un cas, unda e biaha aki, ladronnan a kibra e glas di e bentana banda robez di e auto y nan a habri e hood y a bay cu bateria di e auto. Polis a tuma tur dos keho.

Slachtofferhulp y Voogdijraad yama pa atende problema familiar

STA. CRUZ -- Dialuna atardi, e muher M.K. naci na Aruba di 36 aña, a bay warda di Polis na Playa y a bisa cu e tabatin un discusion cu su yiu homber di 15 aña y el'a bay for di cas. Segun e mama, e ta cerca un miembro di famia. Polis a bay cu e mama den Blenchistraat pa e papia cu e yiu menor di edad., pero e mucha no tabata na cas. Despues e yiu mes a tuma contacto cu polis y a bin warda. Polisnan a bolbe bay cune na su cas den Blenchistraat pa papia cu e mama, pero e mama no tabata na cas. Riba caya polisnan a topa e ruman muher di 5 aña ta cana pia'bao y polisnan a hibe warda di Santa Cruz. Eynan Slachtofferhulp a bin na e sitio y tambe personal di Voogdijraad, cu ta sigui atende e caso.

Departamento di Obra Publico:

Ta bay cera un banda di L.G. Smith Blvd. temporalmente

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta anuncia cu Diarazon venidero , esta dia 12 di September, lo cera temporalmente e pida di L.G. Smith Boulevard cu ta keda enfrente di e entrada di APA. E motibo di e cambio aki ta cu ta bay pone rails den e pida boulevard aki. Lo cera prome e banda panort di e boulevard. E trafico cu ta bin di direccion di hotelnan lo sigui su ruta normal. Lo desvia e trafico cu ta bin di ariba cu ta bay e direccion pa hotelnan via Weststraat, Arendsstraat y Paardenbaaistraat. Despues lo traha riba e banda panort di e boulevard y lo mantene e mesun trafico adapta. Dia 22 di September lo cera e pida boulevard aki completamente pa 5 dia pa asina por caba cu tur trabao cu tin cu sosode riba e caminda. Desde 22 te dia 27 di September lo desvia e trafico cu ta bin di direccion di hotelnan via Paardenbaaistraat, Arendsstraat y Weststraat. Lo indica e cambionan di trafico cu borchinan y hekkinan di trafico. Departamento di Obra Publico pa pidi disculpa pa e inconveniencia cu e cambio di trafico riba L.G. Smith Boulevard lo por trece cu ne.

Sra. Lissette Malmberg, representante di bario Urirama: Stimaruba a haci investigacion na diferente departamento

No tin permiso pa haci un daño asina na nos medio ambiente

STA. CRUZ – Den un conferencia di prensa convoca pa e representantenan di bario Urirama y Alto Vista, sra. Lissette Malmberg a comenta cu te ainda no a tende nada di parti di Gobierno despues di mas di 10 dia cu a entrega e carta di preocupacion. Stimaruba a entrega un aangifte oficial tanto na nos procurador general como tambe na departamento di polis pa motibo di e extensividad di e daño cu ta wordo haci na e area di Urirama, cu segun Stimaruba no tin permiso pa esaki. No tin ningun acto



legal cu ta permiti nan haci esey. Piedranan a wordo hala y daño a wordo haci na e aerea aki. A kita matanan y diferente trabao mas. A rosa caminda sin un permiso legal, segun Stimaruba. E proceso huridico ta canando cu departamento di polis y procurador general. Ta spera di scucha e siman aki kico ta e accionnan cu tin contra e compania. Den e caso aki ta bay mira si nan ta actuando legalmente. Den e momentonan aki ta atende tur cos via gobierno y parlamento pero e daño na nos medio ambiente ya ta haci. Di locual por a comprende for di Stimaruba, nan a investiga na diferente departamento di gobierno DOW, DIP etc. Stimaruba ta sperando contesta pa mira kico ta legal y kico no ta legal, segun sra. Lissette Malmberg.

Accidente atrobe na e cruzada banda di R.C.A.

STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada di Kamerlingh Onnestraat / Hubadastraat, banda di R.C.A.Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e chauffeur di e Chevrolet Spark shinishi A14491 cu tabata bini di pazuid y kier a bira pa bay pabao pero no a duna preferencia na e Dodge Caliber corra nr. A1409 cu tabata bini di panort. Afortunadamente nan no tabata core duro y e impacto tabata minimo.

Guardia a haya alumno di EPB San Nicolas cu cuchiu den tas

STA. CRUZ -- Dialuna mainta algo pasa di 8'or di mainta, asistencia a wordo pidi na EPB San Nicolas, unda guardia a haya un alumno di 15 aña cu un cuchiu den su tas. Polis a bay y a topa cu e mucha homber M.J. cu ta den tercer klas y el'a bisa polis cu e ta cana cu e cuchiu pa defende su mes contra algun alumno di e school. Polis a bay cune warda di San Nicolas y despues cu nan a tende, nan a lague bay 13.30 di merdia.

AVP TIN 12 PLUS Y OPOSICION NO - CUMPRA TIN " PLUS PUEBLO"

STA. CRUZ -- E siman aki tabata otro siman di berguenza internacional pa democracia na Aruba pasobra un biaha mas a keda demostra cu democracia y Parlamento na Aruba no ta funciona. Aruba tin un prome ministro kende ta viaha rond mundo riba custia di pueblo pa bende su mesun imagen personal y politico mas bunita posibel, mientras e mes no ta ni respeta Parlamento y menos reconoce cu Parlamento na Aruba mester ta e organo mash halto di e pais. Un dia prome cu e apertura di Aña Parlamentario, parlamentarionan tabata pasa publicamente riba otro den discusionnan inaceptabel y unda palabranan masha malo y mahos a caya, pa e dia siguiente tur hende para bisti cu bachi cu dashi di Hugo Boss y shimis di Cartier y sombre, ta pronkia den sala di Parlamento. Ora cu ta conveni gobierno, e ora ey nan ta laga e presidente di Parlamento permiti pa oposicion haya un reunion den Parlamento. Si e reunion tuma lugar mes, anto esaki ta nada otro cu un formalidad di hilaridad pasobra gobierno tin 12 plus den Parlamento unda cu nan ta bay ciegamente na amen di tur loke cu gobierno ta dicta. Aki aya un parlamentario di AVP por gaña bira hostina y medio pretende cu e ta cuestiona gobierno, pa despues keda keto manera nada a pasa. Ehempelnan di tal actuacion tabata di Juan David Yrausquin y Clarisca Velasquez. Di otro banda den Parlamento tin un oposicion no cumpra sinta cu no por haci net net nada y den practica ta sinta eyden 'voor spek en bonen'. Funcion y responsabilidad di Parlamento a wordo atraca door di sindicato- y gremionan den Dialogo Social, mano a mano cu e gobierno di Mike Eman. Esaki a pone cu den practica ta sindicato- y gremionan awor ta determina kico ta tuma lugar riba tereno di maneho en general riba e isla, den un combinacion ciega hamas bisto cu gobierno. Te con leu ta conoci, no tin un solo alma riba e isla aki kende a vota pa Magaly Brito, Rudy Geermen, Van Trigt y consorcio den Dialogo Social pero awor ta net e dirigentenan menciona, ta esnan cu hunto cu gobierno a kita autoridad y competencia di Parlamento. Cu tur esaki riba un rij, ainda pueblo no kier saca su som cu Parlamento no ta funciona mas y cu no tin democracia na Aruba? Cu tur e pruebanan aki, oposicion no cumpra Plus pueblo den Parlamento no por yega na e punto cu ta bisa cu no ta bale la pena mas pa bay den sala di Parlamento? Pa prome biaha den historia di politica y di gobernacion na Aruba y den Reino Hulandes, tin un situacion cu gobierno na mando no ta representativo mas pa e pueblo y cu Parlamento no ta funciona y no ta wordo respeta tampoco. Oposicion no - cumpra tin Plus pueblo y mester realiza den pura cu e moment a yega cu e gobierno di dictadura di AVP hunto cu gremio- y sindicatonan comprometi, mester wordo hala un banda pa asina scapa e lugar aki; e gobierno aki mester bay cas! Ta accion so por y lo manda e gobierno dictatorial cas pasobra cu bla bla bla y recolecta firma den tur skina di e isla nada ta wordo cambia. Accion awor!!

Autoridadnan competente cu hopi atencion pa investigacion di e caso di explosion na Montaña



STA. CRUZ -- Diamars mainta tur instancia oficial a keda envolvi den e investigacion di e caso di explosion na compleho di apartamento na Montaña. Riba e fotonan por mira entre otro polis, investigadornan tecnico di polis, recherche, oficialnan di bombero, D.T.I., D.O.W. y varios otro instancia.



REUNION PIDI PA FRACCION DI MEP AWE DIARAZON 12 SEPTEMBER:

REUNION DI VALERO TA PA TRAHA RIBA UN PLAN PA YUDA TRAHADORNAN

STA. CRUZ -- E noticia di ciere definitivo di e refineria siman pasa, maske el'a wordo anticipa, a cay duro. Trahadornan y nan famia ta pasando den momentonan dificil y Parlamento mester duna tur sostén cu por. E preocupacion y inseguridad cu ta reina den nan hogar di awor te fin di aña of te hasta despues si nan no logra haya otro trabao, ta inhumano.

FONDO DI GARANTIA:

Mientras tanto MEP a cuminsa reuni cu trahadornan y ta preparando pa yuda unda cu por. Tempo di trata e settlement agreement MEP a propone pa reserva e suma di 76 miyon pa pone den un fondo di garantia pa e empleadonan. Ya si yega asina leu manera awor ta e caso, tin un fondo pa duna nan un sosten. Pero lamentablemente AVP a vota CONTRA e mocion aki y pues awe nos no tin un fondo di garantia, cu sigur por a yuda e trahadornan bon. Tambe MEP a propone amiendanan pa garantiza continuacion den operacion di e refineria, pero esakinan tambe a wordo rechaza pa e mayoria den Parlamento.

LOONBELASTING:

MEP ta propone pa baha e tarifa di loonbelasting cu e trahadornan mester paga riba e pakete cu nan bay ricibi. E tarifa actual ta 25% pero MEP lo propone pa bahe considerablemente, si por te na 0% pa asina e trahadornan por haya mas placa den nan man. Siman pasa caba MEP a entrega un concepto cu lo wordo trata den Parlamento y ta spera di ricibi sosten di Parlamento den esaki.

PETICION NA BANCONAN PA YUDA TRAHADORNAN:

MEP a haci un apelacion riba e banconan comercial na Aruba pa duna un trato mas flexibel na e trahadornan di e refineria. Mescos tambe ta conta pa departamento di Belasting, pa nan no core saca tur cobranza awor aki. Y esnan cu tin un areglo di pago, pa duna nan e tempo y espacio pa por paga esaki. Pa esnan cu ta wardando riba e placa cu nan mester haya bek di inkomstenbelasting, MEP ta propone pa duna nan esaki cu prioridad.



PLAN DI EMERGENCIA LABORAL:

MEP kier mira un plan di emergencia laboral, pa esnan cu awor caba a haya sa cu nan ta bay perde trabao, pa mas tanto posibel yuda nan yega na un trabao cu nan ta prepara pa haci, di acuerdo cu nan capacidadnan y experiencia. E plan aki ta diferente cu e proposicion di gobierno, pasobra gobierno kier djis pusha e trahadornan di Valero den cualquier trabao di construccion. Y e trahadornan di Valero no ta tur ta prepara pa trabao den construccion. E plan di emergencia aki mester tabata cla caba pa awe mes cuminsa yuda esnan cu sa caba cu nan lo perde trabao.

FALTA DI TRANSPARENCIA:

E falta di transparencia di parti di gobierno ta sigui hunga un rol importante. Pa varios luna nos a tende cu gobierno ta casi cla cu PetroChina. Na December 2009 a wordo anuncia cu di e 20 puntonan 15 ta cla caba. Regularmente e gobernantenan aki a biaha pa supuestamente papia cu cantidad di hende. Pero nunca nos a haya prueba di esaki. Nan a papia di un MOU cu a wordo firma, pero nos ningun por a waak e MOU ey. Nos tin dudanan serio awor cu si tur loke e gobierno aki a bin ta bisa pa hopi aña, tabata berdad of no. Nos a extende un braza na Prome Minister den un carta di 25 di April 2012, ofreciendo nos ayudo den e negociacionnan aki, pero ningun dia Mike Eman tabata tin e decencia ni di contesta e carta. Nos tin mihor contactonan den region, cu gobiernonan social democrata y sigur nos por a yuda pa evita cu lo a yega asina leu. Pero e gobierno di AVP no tabata interesa den e ayudo aki y tur esaki ta duna impresion di mala fe di e gobierno aki. Pero esey no ta stroba nos, nos lo sigui haci tur esfuerzo posibel pa yuda esnan mas afecta awor, segun MEP.

AVP NO TA OFRECE NINGUN SOLUCION:

Locual si a resalta ta cu partido AVP den e crisis aki no a bin cu ningun solucion. Nan a lanza atakenan personal solamente, pero sin fondo y sin contenido. Den esaki nan a lubida completamente di esun cu mester di atencion awor, e trahador di Valero.

Cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe 12 di September 2012

STA. CRUZ -- Entrante AWE 12 di September 2012 e prijsnan di venta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 12 di September 2012. E prijs di venta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium: 244,7 cent pa liter (aumento di 16,0 cent)
Diesel LS : 214,4 cent pa liter (aumento di 11,2 cent)
Kerosin : 209,3 cent pa liter (aumento di 12,7 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO.

Homber di edad malo a bira histerico den barberia

STA. CRUZ -- Dialuna mainta algo prome cu diez'or, central a manda patruya den un barberia den Steenweg, unda un persona a bira di remate. Na yegada polis a papia cu e barbero, kende a bisa cu e tabata pela un cliente, ora cu diripiente el'a bira agresivo y kier a kibra e spiel. Polis a mira cu e homber ta un hende di edad y tabata mira rond, manera cu e no sa unda e ta. Testigonan na e sitio a bisa polis cu e ta un pacient di Alzheimer. Polisnan a hib'e warda, unda nan a dune algo di come y di bebe. Despues cu el'a calma, el a dunanan su nomber y su adres. El'a bisa cu e no tin ningun hende pa mira pe y ta biba su so. Polis a pone e instancia nan concerni na haltura, cu ta slachtofferhulp y Sociale Zaken, pero tur dos tabata druk. Slachtofferhulp a bisa cu nan lo tuma contacto cune despues. Polisnan a dune un lift y a hib'e su cas. El'a keda hopi contento y agradecido cu el'a yega su cas y a gradici polisnan masha hopi mes.

Gobernador Freddis Refunjol den discurso pa apertura di Aña Parlamentario

E reto mas grandi pa enfrenta den siglo 21 ta pa combina crecemento economico mas eficiente posibel



STA. CRUZ – Ayera mainta tabata tin e gran apertura di e aña Parlamentario. Esaki a sosode manera semper cu un sala y tribuna yen. Gobernador Freddis Refunjol durante su discurso a repasa puntonan importante cu ta regarda pais Aruba. El'a papia riba e reto mas grandi cu mundo ta enfrenta den siglo 21. Esaki ta dirigi riba un mihor cuido pa nos medio ambiente y mihor calidad di bida pa e ser humano. E reto mas grandi ta e pregunta, con por combina crecemento economico na e forma mas eficiente posibel? Un mihor cuido pa nos medio ambiente y un mihor calidad di bida pa e ser humano. Rond mundo paisnan ta buscando strategianan con pa hiba un maneho duradero y sostenibel. Goberna ta rekeri pa tuma e realidad cu nos ta biba aden como punto di salida. Planea accionnan den forma coherente y actua cu deligencia pa realiza e metanan cu lo duna e maximo resultado den haci nos comunidad ecologicamente y socio - economicamente duradero y sostenibel. Experiencia ron di mundo ta demostra sinembargo cu e condicionnan politico, financiero y social ta forma un reto cada dia mas grandi pa e gobernacion efectivo. Den e contexto aki mester busca solucion structural pa situacion cu ta afecta henter nos comunidad cu gobierno di Aruba ta mira e rol di envolvimento di organizacionnan cu ta representa gremionan economico, laboral y social den nos sociedad pa yega na e decision riba temanan cu pa hopi aña ta wardando riba solucion. Temanan manera restructuracion di e fondo di pensioen di sector publico. E instrumento pa sostene e poder di compra di trahadornan cu e entrada mas abao. E creacion di incentivonan pa stimula economia y e reparticion socialmente husto di e reduccion di costo di awa y coriente a wordo atende den e dialogo social.

Hospital cu empleado di luna Juni y Juli 2012

Hunta di directiva ta elogia Rachelle y Oslin pa nan tremendo trabao





STA. CRUZ -- Mensualmente Hospital ta dedica un momento special na gradici un persona pa su tremendo trabao y e biaha aki Hunta di Directiva di Hospital a bay di acuerdo pa nombra Cassandra Thompson como empleado di luna Juni 2012 y Oslin Henricus como empleado di luna Juli 2012. Cassandra ta un persona amabel cu ta dedica tempo na scucha loke e pacient tin di conta y ta cana semper cu un sonrisa riba su cara. E ta hopi servicial no solamente cu pacient y e famia pero tambe cu su coleganan. Un caracteristica cu no por keda sin menciona ta su esfuerzonan den 'teamwork'. Tambe Cassandra ta hopi integro y ta traha na un manera serio unda e ta cumpli cu su promesanan. No por lubida cu e ta traha na un manera profesional. E tin conocemento di su trabao como 'ziekenverzorgende', ta independiente, ta habri pa cambionan den organizacion y ta tuma iniciativa na un manera responsabel. Oslin ta un persona contento cu semper ta dispuesto pa yuda su otro coleganan brancadier como tambe e enfermera- y secretarianan. E ta haci su maximo esfuerzo pa duna su cliente un mihor servicio, specialmente e pacientnan. E ta hopi sincero cu su coleganan y sin duda ta haci su trabaonan manera mester ta conforme su funcion.

Un pabien di curazon ta bay na Cassandra Thompson y Oslin Henricus cu nan logro como empleado di luna di Juni y Juli 2012. Sigui cu e bon trabao!





WWE Nights of Champions ta riba Pay-Per-View dia 16 di September proximo!



STA. CRUZ -- SETAR ta ofrece riba Pay-Per-View e evento di WWE “Nights of Champions” cu ta tuma lugar dia 16 di September 2012 na TD Garden na Boston, Massachusetts. Esaki lo ta e di 5 vez cu e evento aki ta tuma lugar y awor pa promer biaha Aruba lo por mire den forma di PPV. E peleanan di mas grandi durante e anochi aki ta entre otro: - Sheamus vs. Alberto Del Rio pa e Singles Match di World Heavyweight Championship. - CM Punk vs. John Cena pa e Singles Match di WWE Championship. - Laylay vs. Kaitlyn pa e Singles di Divas Championship. E evento riba PPV ta riba canal 113 di Cable Digital. E pakete ta costa Afl. 49.00. Pa aplica por pasa cualkier Teleshop di SETAR, e SETAR Store of yama 525-1700.





Anochi informativo pa mayornan di studiante di e prome klas di Colegio EPI unit Economia

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Colegio EPI unit Economia ta recorda tur mayor di studiantenan di prome klas pa un anochi informativo. Esaki lo tuma lugar diahuebs 13 di September 2012, di 6:30 pa 8:00 di anochi den Collegezaal di Colegio EPI (entrada na Gate 2). Ta pidi tur mayor pa ta presente na e anochi aki pa asina mantene contacto cu school y keda na altura di e desaroyo educacional di e studiante. Pa cualquier pregunta of mas informacion por tuma contacto cu administracion di school na number di telefon 5258760 of 5258720.

Den Dominicanessenstraat:

Muchanan baldadi a cende pida mondi na candela



STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un pida mondi na candela na Dominicanessenstraat. Mesora a dirigi un unidad di bombero na e sitio. Na yegada di bombero na e sitio a bin encontra cu un pida mondi na candela. Mesora nan a combati esaki y a paga e candela cual a ser cendi intencionalmente pa algun hoben baldadi.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **13 september 2012** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Santa Cruz 58.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Parlamentario, drs. Mervin Ras:

Clausura di aña parlamentario a tuma lugar sin cu a ricibi presupuesto di pais Aruba di aña 2013

STA. CRUZ -- Dialuna a tuma lugar clausura di aña parlamentario. E parlamentario ta lamenta di a ricibi e evaluacion di e aña por escrito, net promer cu e reunion y no manera cu mester ta, adelanta. Ta fresco den memoria con a critica drs. Mervin Wyatt-Ras como ex-presidente di parlamento ora e manda un documento yega un of 2 dia promer cu reunion tanto via medio digital como te na porta di cas di e parlamentario y awor ta haya normal cu te hasta no mester manda documento di antemano. Pesey mes el'a sostene e colega den cu a pidi schorsing pa lesa e stuk. Sra. Mervin como Presidente di e comision di Salubridad y Bienestar General a gradici tur colega cu a participa na reunionnan di e comision cu tabatin un record halto di reunionnan. Tambe el'a gradici e Presidente di comision di enseñanza Westerhof y sra. Lopez-Tromp cu a haci cierto trabao hunto cu su persona y tambe pa e comision pa Interparlementair Overleg Koninkrijks - relaties. Esnan cu no ta bin reunion di e comision y ta bay prensa so, segun e parlamentario nan ta perde oportunidad pa haya informacion valioso. E parlamentario independiente a trece padilanti cu mester por reuni mas den



reunion di Asuntonan Domestico pa nos ta mas al tanto di kico ta pasa den Parlamento. Pa loke ta trata independisacion di parlamento no a reuni den e ultimo aña. Aki segun Wyatt-Ras ta urgi pa e presidente di parlamento traha ariba esaki. Positivo ta cu lo sigui cu siguiente fase di digitalizacion y pues transmision di reunionnan, loke ta di spera lo mester contribui na eleva nivel di debatenan den Parlamento. Segun sra. Wyatt- Ras p.e. hoorzittingen mester wordo mas usa pa scucha sindicato, organizacion- y gremionan encuanto issuenan importante den nos comunidad envez di laga esaki over na dialogo social so. Pasobra nos no mag lubida cu Parlamento ta un organo independiente di gobierno. Parlamento mester keda cu tools pa haci nos trabao di control y legislativo. Pesey mes Mervin ta coregi Wever ora cu e bisa cu votacion di e ley di versobering dia 17 di December tabata segun un palabracion cu sindicato. Sra. Mervin ta señala cu gobierno por palabra kico cu e kier cu cualkier persona of grupo. Esaki no ta significa cu parlamento tin cu bay di acuerdo cune. Pesey mes ta vota den parlamento y no manera Wever y su seguidornan ta keda malinforma pueblo. Mervin a señala ademas cu ta jammer cu ta bay habri un otro aña parlamentario sin cu presupuesto a keda entrega. Esaki lo mester a tuma lugar dia 1 di September, segun nos constitucion. Mervin den su discurso a trece padilanti di ta boga pa hisa calidad di funcionamento di parlamento y respet pa cu otro den e organo di mas halto di nos pais.

Remetido

Pueblo di Noord lo perde tur confianza den esun cu tribi di pone Molina di biento toch na Noord!

Na prome lugar un danki pa e espacio concerni.

Nos kier a cuminsa asina aki: Hopi tempo pasa e dirigentenan di e mesun partido cu ta na mando actualmente, a bisa algo masha mahos mes den direccion di e pueblo di Savaneta. Desde e dia ey, ni maske candidatonan cu ta pensa cu por hala voto pa e partido, a trece cu nunca mas nan lo haya e votonan cu nan tabata kier di e district aki. Awor ta Noord ta na turno: Mayoria partido politico den eleccion pasa a pone cas di partido den pueblo di Noord. Nos ta kere cu e siguiente eleccion lo no ta nada otro. No pone e molinanan di biento na Noord. Pueblo di Noord lo perde tur confianza den esun cu tribi di pone nan toch. Pone nan unda tin e infrastructura caba. Noord no ta contra energia berde. Minister a bisa no tin nada andando. Pueblo bay waak pa bo mes, no laga ningun hende gañabo. Con a para cu Fisherman's hut???? Boso lo tumbanan ora Ritz Carlton bin cla?? Papia cla, eleccion ta den porta. Sin e hutnan, e nomber no ta bal mas.

Hadicurari: si no ta lunanan ta añanan e lo no keda eynan. E ta stroba e turista.

Marca nos palabra. Lighthouse ta bay wordo drecha. Masha bon, Lighthouse ta un landmark. Bo no por saca potret drechi pasobra e antenne ta strobabo, por fabor kita e antena mahos cu tin un radar riba dje. Pone otro caminda. Boso a pone asfalt na Noord, nada contra. Tin hopi bario mas prome cu e barionan nobo nan aki cu tabata tey caba ora boso a pasa busca voto. Caminda pa Alto Vista bo no por cana mas. Holor di beerput insoportabel, saliendo di unda ta cria bestia. Cantidad di palonan di luz, pakico no a pone coriente bao di tera mescos cu na Malmok??? Mañan nan ta bay traha cas pabao di kapel tambe.

Grupo preocupa



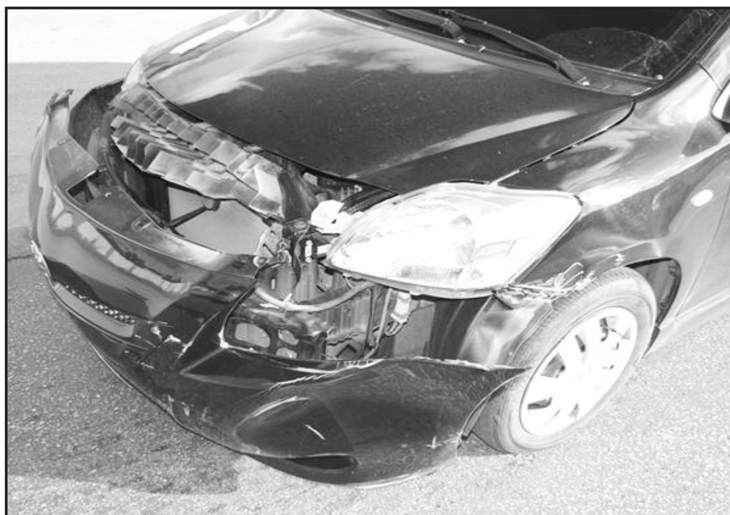
Ministro di Husticia y Enseñanza ta anuncia cu entrante **12 september 2012** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa **un instalacion di gas** na **L.G. Smith Boulevard 95**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Na Tanki Leendert:

Dama chauffeur a subi caminda pero a accidenta







STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente poco pazuid di Acropolis Plaza na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu un auto bayendo direccion panort a para pa duna e dama chauffeur di e Mitsubishi Lancer shinishi nr. A - 27463 oportunidad pa e sali pero e dama no a ripara cu di otro banda tabata bini un Toyota Yaris preto A- 2374. Nan a dal den otro. E dama chauffeur di e Yaris tabata keha un tiki di dolor pero no tabata desea presencia di ambulance.

Choller Bull ta di remate y agresivo

STA.CRUZ--Diadomingo mainta, polisnan a haya un yamada for di Springfield Supermarket, pa un choller fastioso y agresivo. Na yegada e homber J.S. a bisa polis cu e conocido choller Bull, a drenta den e lugar cu un obheto den su man y a menaz'e cu morto. J.S. a bisa polis cu el a coy un bate y a core tras di Bull cune. Polis a bay busca Bull den vecindario y pa di hopi biaha nan a bolbe duna un bon scual.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

NA MINISTER DI CULTURA:

CONSEHO DI MINISTRO A HACI ESTUDIO PA GARANTIZA CU 'GAS Y CRUDO' LO NO AFECTA E PUBLICO NA E SITIO UNDA KIER CONSTRUI E CARNAVAL VILLAGE ...?"

"Sitio pa construccion di e Carnaval Village.. na San Nicolas ??"

Sra Ministro,

Benedict J.M. Nisbet, biba na Pastoor Hendrikstraat no. 3, San Nicolas, Aruba den mi calidad di Lider Politico di partido PPA ta dirigi e siguiente carta y pregunta na bo den bo calidad di Ministro di Cultura di pais Aruba: PPA tabata e prome partido politico na Aruba cu a presenta e idea na Gobierno pa construi un 'Museum Carnavalesco combina Carnaval Village' na San Nicolas, cu nos ta considera e cuna di Carnaval 'on di road' manera e ta wordo cualifica. - Motibo di e combinacion di tanto un Museum Carnavalesco/ Carnival Village tabata pa cada uno sostene otro den un desaroyo substancial; - Segun planificacion di PPA e concepto aki lo mester wordo construi riba un pida tereno amplio pa garantiza posibilidad di expansion di Edificio di e Carnavalsmuseum/ Village segun cu desaroyo di Carnaval lo trece cune; - Bao di guia di Gab. Mike Eman PPA a tuma nota cu a dicidi di 'split' e proyecto aki den dos proyecto cultural, primeramente lo gobierno a cumpra un edificio anteriormente usa como un 'supermercado' cu lo wordo usa pa desaroyo di e 'Carnavalsmuseum' y nos tin entendi cu lo ta intencion di bo gobierno como Ministro di Cultura di permiti e construccion di e 'Carnaval Village' wordo construi riba e tereno patras di muraya di e Refineria conoci como Lagoweg y Bernhardstraat … unda antes tabata situa e conocido 'Charlies Garage'; - Tanto e 'splitsing' di e concepto cu PPA a presenta como e intencion di construi e Carnaval Village na e tereno patras di Charlie's Garage cu ainda ta conoci como parti di e tereno di e Refineria ta pone PPA preocupa. Aki ta sigui algun pregunta PUBLICO di PPA na Conseho di Ministro p/m di sra. Ministro di Cultura…sra Michelle Hooyboer: - PPA lo kier a puntra si a worde haci un 'estudio di factibilidad ' pa garantisa cu e 'splitmento' di e concepto di un Museum combina Carnaval Village lo por ta factibel economicamente ??? Y si sra Ministro lo pone e 'estudio di factibilidad na disposicion di pueblo di Aruba en general? 1. Loke ta preocupa PPA ainda mas ta e intencion como Min. di Cultura pa pone y/of permiti un proyecto cu mester ta parti di nos Cultura riba un x tereno Industrial na San Nicolas…..Un tereno unda antes tabata tin diferente typo di Tanki cu diferente contenido y cu ta conoci cu tabata tin 'seepage' di diferente ingrediente cu e Refineria a usa cu a bay bao di tera eynan…. y cu keto bay lo ta bay di e sub-suelo ….? 2. Sra. Ministro di Cultura ta consciente cu e tereno aki anteriormente di Tanki a bira conoci den pueblo como "Tankfarm" acentuando e cantidad di Tanki cu ta conoci pe e.o. e asina yama 'Spheroid Tanks'(holding material under pressure), No cabe duda cu den curso di ana hopi Tanki a wordo desmantela…. pero cu no lo a atende e 'seepage' bao di subsuelo. Sra. Ministro y Conseho di Ministro a haci un investigacion di esaki prome cu Conseho di Ministro a tuma e decision aki ? 3. Durante y despues cu LAGO a cera su portanan e vecindario ey tabata conoci pa 'exploisionnan ' unda 'gas' tabata sali….p.e. den vecindario di ex- Aruba Trading, na dos of tres cas den Village y tambe den e parti pariba di Hulpbestuurskantoor…. bao di subsuelo di edificio di D.O.O.V tur esaki ta indica cu e 'soil/ subsuelo' aki ta contamina cu crudo, gas etc. pesey nos preocupaccion di PPA pa construi un lugar pa uso publico…UNDA miles di hende lo bini hunto pa festividadnan … riba un tereno cu antes tabata wordo usa pa un Industria…… esey ta algo masha cuestionabel pa partido PPA… Nos pregunta directo na Ministro di Cultura, sra. Hooyboer ta… .si a laga haci un asina yama "Soil Vapor Investigation y tambe un Feasibility study " prome cu sra. Ministro a tuma e decision aki ??

Sr. Rudy Geerman di FTA:

Cu suspension di operacion di Valero tin mas di mil trahador sin trabao for di aña pasa!

Si bin cu solucion pa un grupo, mester bin cu solucion pa tur!



STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Rudy Geerman di FTA e ta comenta cu for di aña pasa tin mas di mil trahador di Valero cu a perde trabao, pero nada a ser haci te dia di awe. Segun sr. Geerman ainda e trahadornan aki ta na cas sperando riba re-apertura di Valero. Sr. Geerman di FTA ta contento cu awor Gobierno ta haciendo algo pa esnan cu ta perdiendo trabao, pero ta puntra con ta para cu esnan cu ainda no a haya trabao for di aña pasa. Sr. Geerman ta haya cu ora ta papia di bin cu solucion pa e trahadornan, no por papia di solamente di un grupo di trahador cu awor ta perdiendo trabao, sino mester tene cuenta tambe y bin cu un posibel solucion pa tur e trahadornan cu a wordo afecta na momento cu Valero a suspende su operacionnan. Segun sr. Geerman ta for di aña pasa caba sindicato FTA a premira cu e situacion aki tabata na caminda y Gobierno tabata na altura tambe, pero a warda pa no trece e informacion aki dilanti mientras tabata spera riba un solucion. Tabata conoci caba pa FTA cu Valero no kier bende e refineria completamente, cual a stroba pa haya un cumprador.

Remetido

MIKE TA UN MENTIROSO! El'a abusa di e confianza di pueblo

Durante campaña 2009 Mike Eman y partido AVP a pasa cas pa cas pa pidi pueblo vota pa nan. A haci un cantidad di promesa na pueblo, ta fresco den memoria di nos tur con Mike a priminti di elimina BBO, a priminti cu lo baha prijs di awa y coriente drasticamente. AVP y Mike a priminti di baha e costo di bida! Mike a priminti di trece seguridad y trankilidad den pueblo. Tambe a priminti cu lo baha prijs di gasoline! A priminti cu lo no bini cu ningun medida riba lomba di pueblo. Despues di 3 aña cu pueblo a duna Mike Eman y AVP e confianza pa goberna e pais y pa trece solucion pa tur e problema di nos pais, nada pero net nada a ser cumpli. Tur e promesanan tabata nada otro pa haya voto di pueblo, no a cumpli cu locual a priminti e pueblo. Di otro banda Mike Eman y su gobierno ta fiesta cu placa di pueblo. Ta biaha cada pasa un siman mundo rond, ta fiesta cu fondonan publico cu proyectonan descabeya. A yena e aparato gubernamental cu compinchinan. A ser contractnan di trabao miyoria cu nan amigonan, malgastando placa di pueblo. Cu un cara bon laba, promer minister Mike Eman ta sigui gaña pueblo y no ta importe locual el'a priminti pueblo na 2009. Awe prijs di gasoline a wordo aumenta cu 16 cent, contrario na locual a wordo priminti ma pueblo. Banda di tur e medidanan, esaki ta otro medida devastador riba e lomba di pueblo. Mike Eman a demostra di ta un mentiroso di marca mayor. Mike Eman a abusa di e pueblo votador! Pueblo no kier mira Mike Eman, e mester bay cas!

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

PUBLICA RESULTADO DI E SOIL AND VAPOR INVESTIGACION Y E FEASIBILITY STUDY SI ACASO A LARGA HACI ESAKI !!

1.Sra. Ministro di Cultura sra. Hooyboer por publica e resultado di e "Soil Vapor Investigation y un feasibility study" riba y bao di e tereno specifico aki cu lo a tuma lugar pa pueblo den su totalidad por haye y sra. Ministro por manda copia pa Staten di Aruba, Partido PPA hibando nos oposicion di pafor di Staten/ parlamento tambe ta desea di ricibi e estudio aki si acaso e estudio aki ta existi ?? (Pa ta completo den e contexto aki y feasibility study tin un otro significacion y nos ta cita: "Feasibility study represents a comprehensive approach to review proven cleanup methods and helps establish cleanup objectives – comparison values of the concentration of a contaminant in soil, for example, that must be reached in the clean-up. No cleanup actions may begin until the objectives are established for each area and type of contamination. The feasibility study will bring to light the ways in which various washes and contaminated soil or groundwater may be treated, stabilized or removed"; 2. No mucho dia pasa…. miembronan di nos partido a conversa cu un contratista cu trahando riba un proyecto algun aña atras a mishi cu algun pipa den e vecindario …… nan a wordo informa cu ta pipanan 'bieu' cu ta contene posiblemente 'gas' y cu nan mester a larga nan y bay coba otro caminda…… Sra. Ministro No ta kere cu esaki ta suficiente motibo pa un partido manera PPA pone Gobierno y sra. Ministro na altura di nos preocupacionan ?? Nos ta cita for di un rapport/estudio Internacional…." The underground piping must be dealt with in many arears also before cleanup can occur" y unda tabatatin 'volatile liquids ..that have a very high tendency to convert to the gas phase……" 3. Sra. Ministro di Cultura ta consciente ….. cuanto ehempel ta existi rond mundo di e peliger evidente pa uso di tereno Industrial door di pueblo….y cuanto vez esaki a causa consecuencianan 'dramatico'…..a



base di kende… cual departamento nan Conseho sra. Ministro Hooyboer a tuma e decision aki??? A envolvi departamento di Salubridad Publico ?? 4. San Nicolas No tabata tin otro tereno cu menos 'risico' unda lo por a construi un proyecto di e concepto di un Museum combina Village cu PPA a manda pa gobierno den pasado ….na unda por garantiza un mihor resultado…. SIN RISICO pa nos pueblo?? 5. Sra. Ministro Hooyboer ta consciente cuanto consecuencia esaki lo por tin pa nos pueblo mes cu lo atende e evenementonan 'masal' aki……pero peor ainda pa turistanan cu bishita Aruba y haya nan mes den accidentenan cu e consecuencianan di e refineria…..??? 6. Sra. Ministro Hooyboer ta realiza cu den e caso aki Aruba ta responsabel pa TUR gasto…. mirando cu Aruba 'wowo habri' a bay construi un Carnaval Village riba un pida di ex-Tankfarm…. di un Refineria ? 7. Na e momento aki e futuro di e refineria ta 'nulo' pero mirando cu si acaso den futuro un otro compania cumpre y habri'e y teniendo na cuenta cu gobierno a duna VALERO (permiso) pa cambia uso di crudo pa LNG gas den e refineria….. teniendo na cuenta cu recientemente na Amuay, Venezuela un explocion di gas a kima 500 cas di famia den un tiro cu lo por wordo compara cu henter Village y kizas ainda mas cas….. sra. Ministro Hooyboer NO ta di opinion cu mester profundiza/studia prome cu e proceso continua???? Ta bon conoci cu unda tin gas (LNG of otro) e por causa un asina yama 'mushroom fireball that can move more than a mile' cu consecuencia dramatico pa pueblo di San Nicolas…. den cualkier direccion? Sra. Ministro ta na altura cu e motibo cu gobierno a stop di usa Edificio di D.O.O.V. no mucho aña pasa tabata cu den e edificio aki unda cientos di persona tabata bishita tur dia…. tabata tin holor di gas constantemente… cual ta prueba cu ainda tanto 'crudo como gas' ta move bao di tera/subsuelo den e vecindario aki??? 7. Ta berdad cu e motibo cu Conseho di Ministro a dicidi di traha un Edificio di Conseho di Ministro nobo na San Nicolas na skina di Pastoor Hendrikstraat – Weg Seroe Preto, lo ta preocupacion di e propio Conseho di Ministro pa e 'gas y crudo' cu ta move ainda bao di e suelo di Village y vecindario y e Ministronan mes no kier traha eybanda ?? PPA ta spera cu Min. Hooyboer realiza e envergadura di decision di Conseho di Ministro …. pa pone un facilidad Cultural …. .riba un ex-tereno di e Industria LAGO cu a use desde 1920 pa 1985 y despues a pasa pa otro companianan petrolero. PPA ta tene Gab. Eman den su totalidad responsabel pa cualkier consecuencia cu esaki lo tin den futuro pa pueblo y turistanan bishitando Aruba. Motibo pa cual e preguntanan aki cu sra. Ministro por coordina contesta cu cada ministro envolvi ta dirigi pa sra. Ministro encarga cu Cultura pa e hecho cu PPA kier pone atencion riba e hecho cu e proyecto lo bira un proyecto cultural cu lo cay bao di responabilidad politico di Ministro encarga cu Cultura.

Homber indocumenta ta entrega su mes

STA. CRUZ -- Dialuna madruga algo prome cu cuat'or, e homber C.S. naci na Colombia di 25 aña a bay warda di San Nicolas y a bisa nan cu e ta indocumenta. El'a bisa cu el'a bini cu boto y e tin caba cinco luna aki sin permiso. Polisnan a detene y den oranan di mainta nan lo entregue na Guarda Nos Costa cu ta sigui cu e investigacion.

Homber ta menaza tata di su ex cu morto

STA. CRUZ -- Dialuna algo despues di dos'or di merdia, polis a bay na un cas na Matadera, unda un homber a wordo menaza cu morto. Na e cas polis a papia cu e homber R.Q. kende a bisa polisnan cu e homber A.R., kende ta ex - amigo di su yiu muher a bin su cas y a menaze cu morto. El'a bisa cu A.R. no a baha for di auto, pero a grite cu e ta bay mate. Polis a tuma su keho. Polis a bis'e si e homber bolbe bin pa e yama warda mas pronto posibel. A R. ta core den un van blanco. Polis a busca e van den vecindario, pero no a topa cune. Segun R.Q. den pasado caba el' a duna keho di menaza contra A.R. Polis a bise pa e bolbe duna keho.

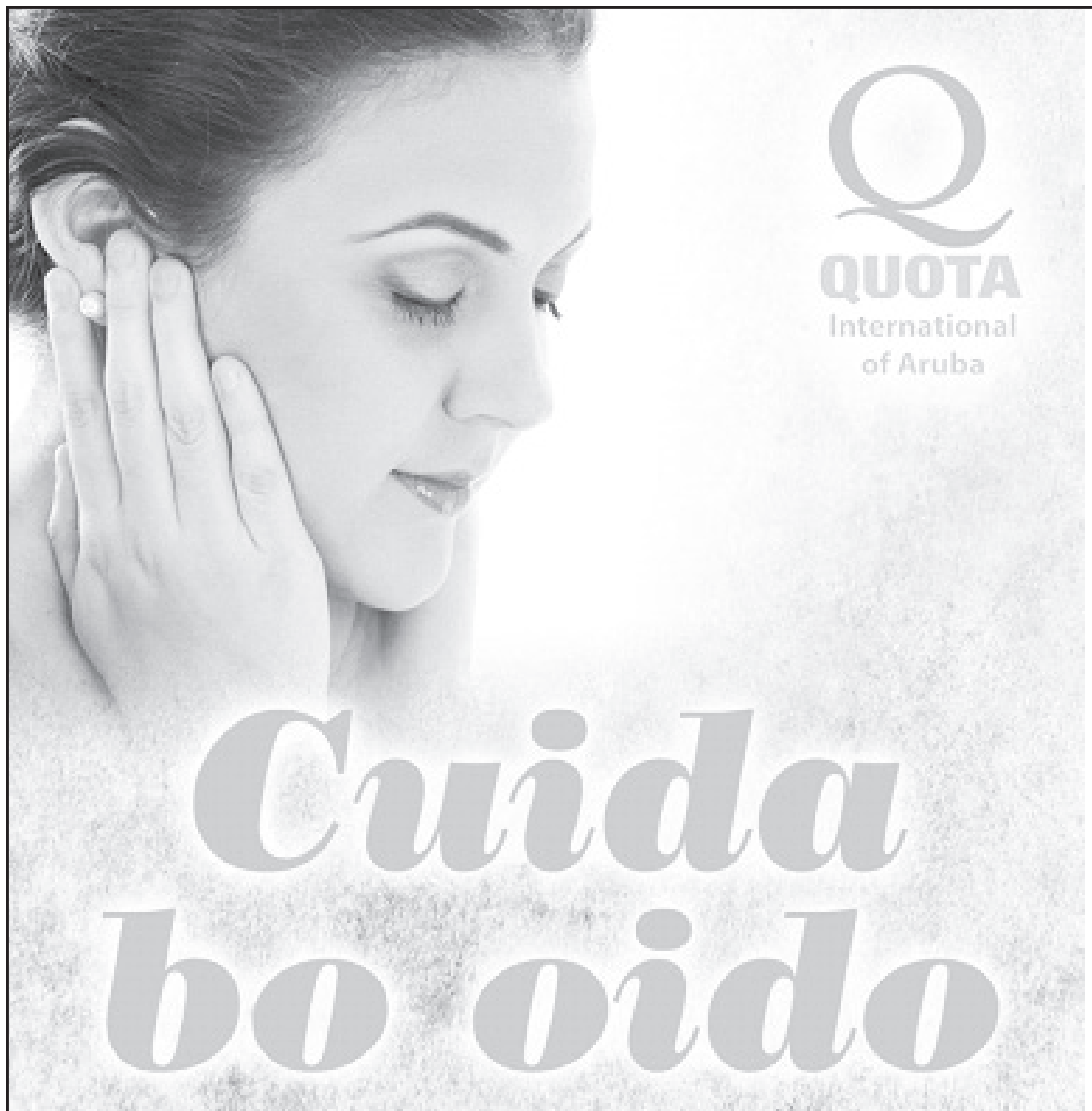
Mas castigo y medida riba lomba di pueblo di Gabinete Mike Eman:

GOBIERNO DI AVP TA HISA PRIJS DI GASOLIN CU 16 CENT!

Promesa di AVP na 2009 cu lo baha prijs di gasolin tabata solamente pa haya voto

STA. CRUZ -- Nos pueblo ta pasando den un situacion sumamente dificil. E costo di bida ta sigui subi y pueblo casi no ta alcanza pa cubri su gastonan basico. Tur esnan cu bay supermercado por tuma nota con e prijsnan di cuminda principalmente ta sigui subi y nada ta ser haci pa frena esaki. Durante campaña Mike Eman a priminti di baha prijs, pero awe por ripara cu tur prijs a bin ta aumentando drasticamente bao di su maneho. Pa haya voto el'a priminti di reduci prijs di awa y coriente cu 75%, pero no a cumpli, te ora cu di parti gerencia di WEB a anuncia e beneficio di e inversionnan haci pa gobierno anterior, pa trece cambio den tarifanan di awa y coriente, el'a sa di probecha di esaki. Tambe por corda con Mike Eman a priminti na television cu e lo baha costo di bida y aumenta e forza di compra di e pueblo. Pero riba esaki tambe e pueblo a ser mal engaña pa partido AVP. Riba tur e promesanan falso aki, pueblo a duna e partido berde sosten. Anto awe e berdad ta saliendo na cla cu el'a gaña e pueblo votador y no ta cumpliendo cu loke el'a priminti. Siman pasa otro berdad a sali na cla na momento cu nos pais a haya otro golpi di gabinete Eman, ora cu sr. Eman a informa cu Valero ta anuncia cierre di e refineria. Mas di 500 mama y tata di famia awe ta ser manda riba caya perdiendo trabao y sin posibilidad pa haya un otro. E situacion a bira mas dificil den cada famia cu mester cremencha pa por sobrevivi den un pueblo cu ta empobreciendo, mientras cu gobierno di Mike Eman cada dia ta hinca Aruba den miseria. Apesar di e situacion dificil y precario cu e pueblo ta pasando aden, e gobierno di Mike Eman sin misericordia ta claba mas medida riba lomba di e pueblo. Gobierno di AVP sin niun tiki gevoel ta dicidi pa aumenta un biaha mas prijs di combustible. Prijs di gasoline ta subi cu 16 cent. Prijs di Diesel tambe ta subi y e biaha aki cu 11.2 cent. Pa locual ta trata Kerosin esaki tambe a wordo aumenta y den e caso aki cu 2.7 cent. Pueblo ta puntra Mike Eman y su gobierno ta unda e plan priminti ta? Ta unda e team ta? Ta unda tur e solucion cu nan a priminti cu nan tin ta? Di otro banda gobierno di Mike Eman ta sigui malgasta placa di pueblo cu biahenan rond mundo, cu proyecto dudoso, privilegiando nan amigo y compinchenan. Te ki dia pueblo lo por sigui soporta! Ya ta basta cu tanto abuso di poder, ya ta basta cu derochamento cu placa di pueblo.

"Quota cu siman di Test di Oido GRATIS"



STA. CRUZ -- En conexion cu Quota su 25 aña lo ta bay tin e aña aki atrobe su acostumbrado siman pa haci test di oido completamente "gratis" Quota ta habri Siman di Kibra Silencio Dialuna 17 September, 2012 y lo termina Diasabra 22 September, 2012. E lema di e aña aki lo ta: "Hoben, ta bo oido cuid'e" . Quota ta invita tur hende cu kier haci test di oido pa yama pa haci un cita. Na oficina di F.E.P.O: Telefoon: 583-1016 of 583- 6607 y na Oficina di SVb, San Nicolas: Telefoon: 527-2708, tur 2 oficina lo ta habri di 8'or di mainta ta cera 12'or y ta habri merdia di 1'or di merdia pa 4:30 p.m. Testnan lo wordo haci na oficina di F.E.P.O. na Ierlandstraat y na oficina di S.V.B. San Nicolas. Quota ta gradici F.E.P.O y S.V.B. San Nicolas pa nan tremendo cooperacion manera semper y ta spera cu comunidad lo haci bon uso di e oportunidad aki y comparti cu Quota celebrando nan 25 aña di existencia na Aruba.

Prome victima di explosion transporta pa Bogota





STA, CRUZ -- Diamars atardi despues di 5'or e promer victima di e explosion na e compleho di apartamento na Montaña a ser transporta pa Air Ambulance pa un Centro na Bogota. Na e lugar aki ta trata personanan cu a sufri quemaduranan serio . E dama cu a ser transporta ta esun cu nos a precia ayera den SdP, sinta den parkinglot. Segun informe su nomber ta: Jessica. El'a sufri quemaduranan serio. Tambe nos por a comprende cu sea el'a bay den coma of dokternan lo a pone den un soño profundo pa e dolor y pa por transporte pa Colombia. E mes un avion aki lo mester bin bek pa transporta e otro dama tambe.





TA BENDE BUNITA CAS PA PRIJS REDUCI

Market Value di Afl. 1.120.000,00

Awor: Afl. 550.000,00 situa na San Fuego 48-A, Sta. Cruz





Ariba caminda di San Fuego pa bay Parke Arikok

Prijs reduci cu un descuento di mas di 50%

Cas tin 5 Kamber, 4 baño, Cushina nobo remodela, swimming pool y hopi mas.









Homenahe na lidernan memey di studiantenan di UA



STA. CRUZ -- Un Universidad cu ta resalta ta depende di studiante- y programanan cu ta resalta y ta di nivel halto. Y pa e motibo aki un biaha mas e Oficina Encarga cu Asuntonan di Studiante di Universidad di Aruba, OSA, a coordina reconocimento na studiante- y organizacionnan estudiantil cu mas a resalta den e año academico 2011-2012. E ceremonia a tuma lugar den un aula di Universidad di Aruba completamente yen, no solamente di e studiantenan nomina, pero tambe nan coleganan, docentenan, como tambe Rector di Universidad di Aruba, Dr. Glenn Thode. Minister di Enseñanza Arthur Dowers y Parlamentario Lainda Westerhoff tambe a uni na e grupo. E anochi tabata pertenece sinembargo na esnan cu a resalta tanto na nivel comunitario y servicio como tambe na nivel academico. E studiantenan cu a resalta pa nan thesis di graduacion tabata Harshita Ludhani pa Facultad di Hospitalidad y Estudio di Maneho den Turismo, FHTMS; Charanjeet Daswani, di Facultad Financiero Economico, FEF, y Chun Luk Ngo kende a gradua cu e punto mas halto den historia di Facultad di Derecho di Universidad di Aruba. Tur tres a keda homenahea no solamente pa nan decanonan tambe, sinembargo a ricibi premionan special di parti di Fondo Famia Malmberg, CATC y oficina di abogado VanEps - Kunneman - vanDoorne, respectivamente. Director Financiero di Universidad di Aruba Patrick Arens di su banda a yama representantenan di e cuater organizacionnan activo na Universidad di Aruba, pa asina expresa gratitud pa nan actividadnan. Ta trata aki di Kiwanis Circle K International, Parlamento Hubenil, Studentenraad Universiteit van Aruba (SUA) y UNIA Magazine, cu ta produci e revista di Universidad di Aruba. Despues a sigui presentacion di e premionan di Liderazgo di Studiante cu sigur a lanta hopi atencion. E 'Student Leadership awards' ta reconoce lidernan mey mey di studiantenan cu a percura pa hisa e nivel e estudio tanto pa den como pafor di e murayanan di Universidad di Aruba. Liderazgo den forma di acepta un responsabilidad y duna cuenta pa e responsabilidad aki, sa ki ora pa guia y ki ora pa sigui y tin e deseo pa trece cambio positivo tanto den comunidad como na mundo. E nominadonan tur a keda presenta pa e propio studiantenan mes, e facultadnan y e personal, cu despues ta pasa pa un comision di seleccion. Asina a stipula tres categoria den cua studiantenan a keda nomina, cu ta liderazgo excepcional, servicio na comunidad excepcional y tambe mentor excepcional. Pa a keda nomina e studiantenan mester a demostra compromiso na e balornan di husticia y interes, actua segun un concepto propio fuerte; pensamento critico y creativo; tuma risiconan voluntariamente; comunica efectivamente; eherce poder apropiadamente; articulo un sentido positivo di direccion; y inspira speranza. Asina a nombra Presidente di SUA, Suzy Kock como recipiente di e Premio di Liderazgo, pa motibo di su compromiso na e conseho di studiante. E comision di evaluacion a considera cu Kock, kende ademas di ta un studiante di derecho excepcional por balanza su estudio y su actividadnan comunitario, aplicando su habilidadnan como lider den ambos. E ta considera un ehempel hopi positivo na Universidad di Aruba. David Leer di Facultad di Arte y Sciencia a ricibi e Premio Comunitario pa su empeño pa refleha e orguyo y spirito di Universidad di Aruba den comunidad. E ta considera un activista comunitario, unda e ta traha pa trece speranza pa esnan cu tin mester, y ta traha pa mehora condicionnan pa esnan desprivilegia. Leer ta un miembro di Cuerpo Policial di Aruba y ta un casa y tata dedica. Asina mes e ta hinca hopi esfuerzo den su estudio y su comunidad. No tabatin duda den e sala cu Leer lo a ricibi e premio aki. Concuela Cameron y Monica Karem a wordo hondra cu un premio pa nan talento. Fundacion Donny Lacle tur aña ta duna un reconocimento na studiante cu ta sobresali den nan talento y cu semper ta comparti nan talento na Universiad di Aruba. Finalmente e Premio pa Mihor Mentor a bay pa Cherry Ooft, kende a demostra su capacidad pa pusha otro studiantenan y motiva nan pa sigui dilanti. E abilidad di por mentor ta yuda no solamente e propio studiante academicamente, sino cu e ta motiva otronan tambe y ta inspira nan. E anochi tabata dirigi riba e studiantenan organiza pa studiantenan, unda tabatin poesia, reflexion y tambe canto. Tanto Minister di Enseñanza Arthur Dowers como Rector Glenn Thode a enfoca riba e balor di studiantenan pa duna un contribucion na sciencia y comunidad, ya cu esaki ta yuda desaroyo di Aruba. Minister Dowers ta aplaudi e iniciativa pa duna reconocimento na e studiantenan cu ta contribui na comunidad. E Minister ta spera tambe cu e premionan ta un stimulo pa sigui pero tambe pa motiva otronan pa nan tambe carga nan responsabilidad. Rector Thode a bisa cu e ta spera cu tur e studiantenan lo sigui riba e caminda di desaroyo, durante nan estudio y despues,pa sigui mehora conocemento y brinda servicio na comunidad. "Ora cu gara e oportunidad pa educacion superior, no ta solamente traha fundeshi propio, pero ta yuda forma un nacion mas exitante, uno mas desaroya y uno mas ilumina," tabata e palabranan di Dr. THode. Danki special ta bay na tur e sponsornan: SETAR,Aruba Bank, Freezone Aruba, Center Point Developers, Back Street, Mandara SPA,Taste of Belguim, Gianni's Group Nv, De Palm Cooperation, CATC, Masifral, VanEps Kunneman - Van Doorne, Jossy Catering & Services, Kuster Law, Fundacion Donny Lacle. Muy especial sra. Shauna Porter y e studiantenan: Tracey Werleman, Maurtisz Ras,,Anika Stevens (cu a zorg pa e bunita design, Concuela y su grupo pa e bunita poezia y Ursula Lopes pa su canto.



mas foto di pagina 18













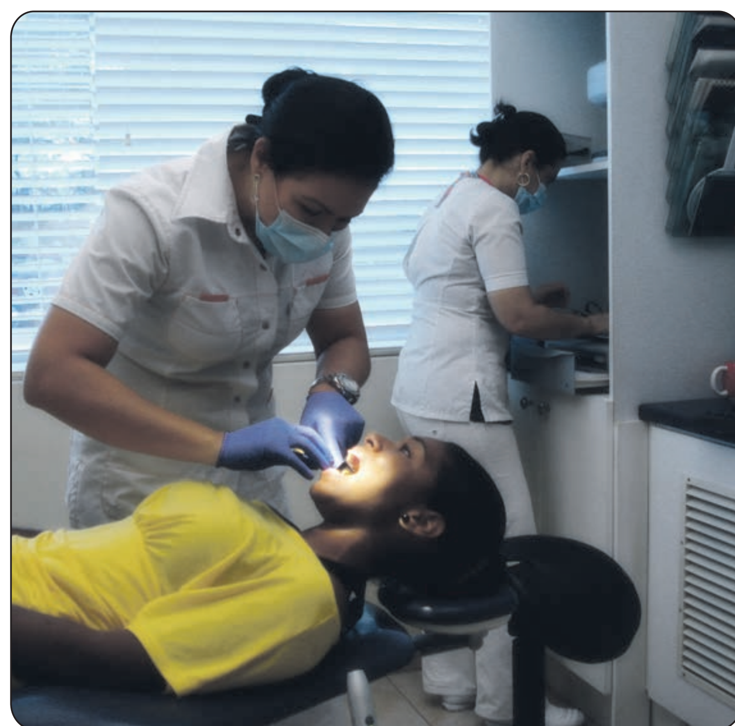


KIWANIS CLUB OF ARUBA SMILE MAKERS 2012



STA. CRUZ -- Recientemente Kiwanis Club of Aruba a tene otro exitoso proyecto “Smile Makers” caminda cu 20 mucha a haya e oportunidad pa haci nan checkup dental, a restaura dientenan cu buraco y tambe nan limpieza dental na J.M.M. Ras Dental Clinic.

E proyecto “Smile Makers” di Kiwanis Club of Aruba a origina for di Kiwanis Club of Mandeville Northshore, Louisiana, cu ta cuidando e sonrisa nan di e muchanan den mas necesidad na Nicaragua. E muchanan cu a experiencia e Smile Makers di Kiwanis Club of Aruba a wordo concientiza ariba nan cuido dental caminda enfasis a wordo poni ariba e importancia di e higiena dental. Esaki ta e di dos fase di e proyecto di Kiwanis Smile Makers. Na unda e 20 muchanan aki tur djente a wordo restaura pa asina logra djentenan sin buraco y smilenan saludabel. Un danki ta bay na e team di J.M.M. Ras Dental Clinic y Colgate cu hunto cu Kiwanis Club of Aruba kier cuida e sonrisa di nos mucha nan aki na Aruba cu ta algo hopi valioso. Kiwanis ta un organizacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo.



Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.



Weganan Nacional 60 +

Jani Brokke Memorial

14 sept – 23 sept 2012

Date/Time	Event	Other information
Diasabra sept 15	**Volleybal 7.30 pm** **Biljard 4.00 pm** **Domino 7.00 pm**	**Sporthal Sta Cruz** **Macuarima Pool** **La Familia Sta Cruz**
Diadomingo sept 16	**Softball 9.00 am** **Biljard 2.00 pm** **Domino 2.00 pm**	**Veld diWarawara** **Macuarima Pool Center** **La Familia Sta Cruz**
Diamars sept 18	**Tennis 7:00 pm**	**Eagle Tennis Club**
Diaheubs sept 20	**Tennis 7:00 pm** **Atletismo 6.30 pm**	**Eagle Tennis Club** **Guillermo Trinidad**
Diaverna sept 21	**Bowling 8.00 pm**	**Eagle Bowling**
Diasabra sept 22	**Tennis 6:00 pm** **ENTREGAMENTO DI PREMIO 8 pm**	**Eagle Tennis Club**







Aruba Wieler Bond cu un seleccion grandi di ciclista hubenil pa competi den Campeonato di Caribe na Republica Dominicana



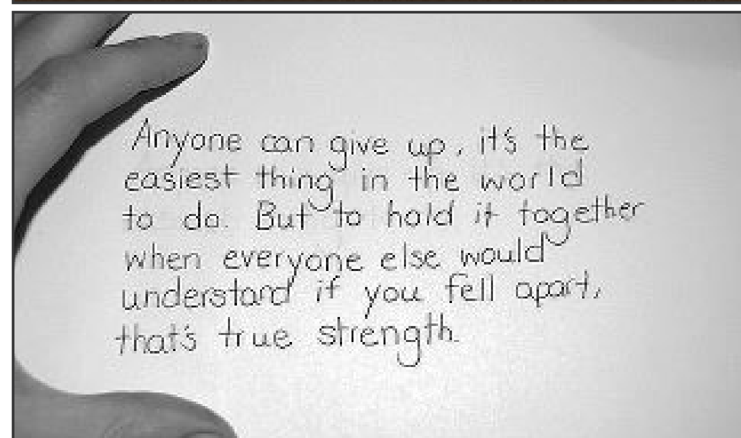


STA. CRUZ -- Un seleccion di 6 coredor masculino y 2 coredor femenino di ciclismo di ruta, categoria, pre-junior y junior, ta forma e bloque di e seleccion nacional cu lo participa y competi durante e fin di siman di 15 y 16 di september na e Junior Caribbean Cycling Championships cual lo tuma lugar na Republica Dominicana. Originalmente e campeonato aki lo mester a tuma lugar riba fechanan 25 y 26 di augustus, pero pa motibonan di mal tempo mester a pospone e evento.E ciclistanan cu lo biaha ta e Pre-Juniornan masculino (15-16 anja) : Jonathan Croes, Eugene Dirksz, Edrick Krozendijk y Anthony Wong. E Juniornan damas(15 –18 anja) ta: Cherley van der Linden y Saskia Postma. Pa e categoria Junior (17 –18 anja), lo biaha dos ciclista masculino, Joel Dirksz y Gershon Irausquin. E grupo hubenil ta wordo acompanja pa senorita Juelle Thode como delegado di Aruba Wieler Bond, hunto cu e coach nacional Ervis Martinez y mecanico Ryan Dirksz. Pa Aruba Wieler Bond e biahe aki ta significa e inicio di un fase nobo den ciclismo, unda ta duna hopi sosten na e grupo aki di hoben cu lo ta representando Aruba na dicho competencia. Cu e comienso di un ciclo Olimpico nobo, AWB kier enfatisa riba e desaroyo di su atletanan hoben riba un termino largo.Pa Aruba e competencia aki ta sumamente importante mirando cu e titulo di campeon di Caribe den e disiplina di Time-Trial, ta ser carga dos anja consecutivo, pa e atleta Arubiano Joel Dirksz. Ademas, e careda aki ta un bon plataforma pa nos atletanan local haya e oportunidad pa midi nan abilidad y capacidad como ciclista riba un nivel regional. Asina tambe nos por tin un bon meet punt y e comishon técnico conhunto cu topsport lo por E hobennan aki ja pa varios luna ta den preparacion intensivo pa participa na e careda. E expectativa ta halto y e obhetivo ta pa por mantene e titulo di campeon pa 2012, y logra bon resultado en general. Sigur nos no ta descarta e posibilidad di un podium finish den tur 3 categoria.Un deseo di hopi exito ta bai pa e delegacion completo y un danki na tur cu a copera di un of otro forma pa hasi e biahe aki posibel inlcuyendo e patrocinador principal cu ta Lotto pa Deporte y sin lubida AWB su sponser oficial pa e ultimo 2 anjanan pa nos uniformnan nacional, Caribbean Accounting & Tax Consultants.









Otra Vez Jaimito...

El mal-amen

Un día el maestro de Jaimito les pregunta a sus alumnos a que le tienen miedo.

Una niña responde: - Yo a los fantasmas.

Y contesta el profesor: Pues mal, no existen los fantasmas.

Contesta otro niño: - Yo a la llorona

Y responde el profesor: Pues muy mal, tampoco existe la llorona.

Y dice Jaimito: - Yo le tengo miedo al malamen.

Y responde el maestro: ¿Que es eso Jaimito?

Y dice Jaimito: Yo tampoco sé que es, pero antes de dormir se dice y líbranos del mal-amen.



Sorteo di dia : September 11

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	9853	6988	8509	9524	5868
	3422	8551		1563	
	4832	1922		2880	
Lotto	03-17-19-22-30				
Mini Mega	13-27-28-29				
Mega Ball	06				
Zodiac	4292 Acuario				

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

TA BENDE

1 set di comedor di palo , 4 stoel color bruin skur cu su kasha: 1.30 halutra x95 cm di hanchura. E mesa ta rondo cu 8 hoek y e tin debuho di alo na e pianan. Colo di e kushinchinan: crème. Prijs ta 1250,00 pa mas informashon yama 561-6855

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

Ta Bende

un pickup Chevrolet s 10 2005 (88185 Km) pa 10.000 florin Pa mas info yama 5942218

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price: Afl. 400.000,00.Pa informacion **yama ECRO - 730-7000**

TA BENDE

Un auto Spark LS AT, Chevrolet 2006 Si bo ta interesa yama: 592- 5969 of 585- 3502

TA BENDE



FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na **730-7000**

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

Schedule di ASB di siman

Schedule #1
Sept 2012

#	Fecha	Hora	Terreno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Na Warda
36	11/09/12	07:15pm	K'wecha	AA	Universal Trophy	vs	Royal Power	Chipen/Chin
37	11/09/12	09:05pm	K'wecha	AA	Blue Stars Plus Acc.	vs	M&J Chil	Crismo/Chipen
38	12/09/12	07:15pm	K'wecha	AA	Mariniers	vs	M&J Chil	Michael/Emily
39	12/09/12	09:05pm	K'wecha	AA	Montaña Braves	vs	Royal Power	Michael/Chipen
40	13/09/12	07:15pm	Flatstone	A	Hurricanes Clean & Green	vs	BB Pirates	Chin/Crismo
41	13/09/12	09:05pm	Flatstone	AA	Macuarima Spark Elektra	vs	Montaña Braves	Crismo/Chin
42	14/09/12	07:15pm	K'wecha	FL	Ling & Sons Rebels	vs	T.L.Radisson	Shai/Vic
43	14/09/12	09:05pm	K'wecha	A	Quinqueya	vs	RC Cola Indians	Shai/Vic
44	15/09/12	01:00pm	Savaneta	FL	Jaguars Nesbitt's	vs	BK Eagles	Michael
45	15/09/12	02:45pm	Savaneta	FL	Aruba Bank Lady Tigers	vs	Ling & Sons Rebels	Michael
46	15/09/12	04:15pm	Savaneta	A	Defenders	vs	BB Pirates	Michael
47	16/09/12	11:00am	K'wecha	FL	T.L.Radisson	vs	BK Eagles	Shai/Vic
48	16/09/12	12:45pm	K'wecha	FL	Aruba Bank Lady Tigers	vs	Jaguars Nesbitt's	Shai/Vic
49	16/09/12	02:30pm	K'wecha	A	Hurricanes Clean & Green	vs	RC Cola Indians	Chipen/Frank
50	16/09/12	04:15pm	K'wecha	A	Mio Atletico	vs	Defenders	Frank/Chipen

Candice Swanepoel: Victoria's Secret Bikini



September 2012 Calendar di actividad di gruponan cu ta traha pa/cu nos grandinan

Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diaranson	Diahuebs	Diabierna	Diasabra
						1
2	3 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus Charla Recycle Grupo Magdalena Ripiti y gana y tocamento Lago Heights Fun Hoppers encuentro	4 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Fundacion Kawara reunion general Lago Heights Fun Hoppers encuentro	5 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Lago Heights Fun Hoppers encuentro Grupo Pegasaya Rosario Mama Maria Flor di Brazil encuentro Grupo Uni Noord encuentro	6 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Lago Heights Fun Hoppers encuentro Flor di violeta Bus Trip Grupo Kukwisa Bingo	7 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus 27 aniversario Lago Heights Fun Hoppers encuentro	8 Movimento ta Bida fisico y recreativo
9	10 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Grupo Magdalena LIBER Grupo Palmita di Oro Celebracion 5 aniversario Lago Heights Fun Hoppers encuentro	11 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Golden Agers Quiz Fundacion Kawara Celebracion 85 aña di un miembro Lago Heights Fun Hoppers encuentro	12 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus Smile Molbile Lago Heights Fun Hoppers encuentro Grupo Pegasaya Spel 60+ Centro di barrio Playa Pabou Lectura con pa adapta na bo edad Flor di Brazil encuentro	13 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Lago Heights Fun Hoppers encuentro Flor di violeta Encuento Grupo Kukwisa Pintamento	14 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus start proyecto piloto "beweging 60 plus" Lago Heights Fun Hoppers encuentro Flor di Bini Bini Bustrip Grupo Palmita di Oro Bishita na Bonaire	15 Movimento ta Bida fisico y recreativo Grupo Palmita di Oro Bishita na Bonaire
16 Grupo Palmita di Oro Bishita na Bonaire	17 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Grupo Palmita di Oro Bishita na Bonaire Grupo Magdalena weganan y bingo Lago Heights Fun Hoppers encuentro	18 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Fundacion Kawara Ripiti y Gana Lago Heights Fun Hoppers encuentro	19 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus charla pa boluntario Lago Heights Fun Hoppers encuentro Grupo Pegasaya Clausura di comision nr 3 Flor di Brazil encuentro Grupo Uni Noord encuentro	20 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Lago Heights Fun Hoppers encuentro Flor di violeta Bingo Grupo Kukwisa Obra di man	21 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus actividad varia Lago Heights Fun Bustrip parke Warawara	22 Movimento ta Bida fisico y recreativo
23	24 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus Bishita expo caya grandi Grupo Magdalena Gymnastiek, canta cu coro y tocamento Grupo Palmita di Oro Dia di encuentro Lago Heights Fun Hoppers encuentro	25 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus Bishita expo caya grandi Golden Agers Health Lecture & Discussion Fundacion Kawara Caha di orgel Lago Heights Fun Hoppers encuentro	26 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus Bishita expo caya grandi y dia di movecion 60 plus Lago Heights Fun Hoppers encuentro 60+ Centro di barrio Playa Pabou Bus tour bishita na wineyard Flor di Brazil encuentro Flor di Bini Bini ehersicio y hersengymnastiek	27 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus Bishita expo caya grandi Lago Heights Fun Hoppers encuentro Flor di violeta Bingo y Rifa Grupo Kukwisa Trip	28 Movimento ta Bida fisico y recreativo Club Kibrahacha 60 plus Bishita expo caya grandi Lago Heights Fun Hoppers encuentro	29 Movimento ta Bida fisico y recreativo
30	Departamento di Asunto Social Unit 60+ Tanki Flip 53-A Tel: 587-0657 Fax: 587-4545					

RESULTADO FEDEVETA 35+ DI DIASABRA 8.9.12





STA. CRUZ -- Despues di Copa Aruba III 2012 Fedeveta a continua cu su campeonato den categoria 35+ y nos tin e siguiente resultadonan. Ariba tereno di Tanki Leendert, Caravel a sa di coi 3 punto derotando e donjonan di cas Tanki Leendert 3 – 0 cu tur 3 gol anota pa medio di Javier Peñate. Na tereno di Caiquetio tabata tin e siguiente weganan. Den e prome partido SCA y Teachers a parti punto empatando na 0 gol. Despues ta Nacional y Barcelona a empata na 1 gol. Pa Nacional a score Victor Campaz y pa Barcelona a score Richard Flanegin. Y por ultimo Estudiantes tambe a keda empata cu Rooi Afo 0 – 0. Na tereno di Bubali tabata tin e siguiente partidonan. Den e prome wega Arusur a gana for di Hooiberg 3 – 0 cu golnan di Dino Lobo cu 2 gol y Regilio Kartoredjo cu 1 gol. Den e segundo partido Inter ta gana Bubali 2 – 0 cu golnan di Elton Paula y Rodney Orman y mas despues Dakota Starzz ta derota Jong Aruba 2 – 0 cu golnan di Lesley Felomina y Jonathan Lake. Refreenan cu a haci bon trabou tabata: Lucho Zambrano, Elvin Geerman, Eugene Farro, Ismael Matos, Remigio Flanegin y Armando



Dia12 di September ta cumpli 7 aña

Brandon A. B. Jr. Maduro

E ta haya masha pabien di su Mami Angelique y papi Benito y su ruman Amberly, Madu y Padu, Dudu y tanchinan y su omonan na Merca y su Madrina Daisy y suPadrino Eddy, prima y primonan na Aruba y Merca Y tur su amigita/o nan di Maria School klas 1B Juf. Jeanine y tambe di Grupo di Scout Cacique Macuarima. Hopi aña mas di bida, salud y tur cos bon cu papa Dios bendiciona bo.

Ta falta apenas 1 luna pa "Na Drempel di Fin di aña" cuminsa..

Mark'e fecha bon...Diabierna 12 di Oktober 2012



STA. CRUZ -- Kere of no pero cu tempo ta bula bay laga nos ta un berdad mes cla cu awa.. Imaginabo cu ya caba ta falta apenas un luna solamente pa e programa cu ta domina tur caminda esta "Na Drempel di Fin di Aña" cuminsa. Asina mes riba 12 di Oktober dia riba 'dia de la raza' a keda scogi pa e dia pa e inicio di e show mas stimá di e pueblo di Aruba pa grandi y chikito. Ya caba e team di Na Drempel di fin di aña tin algun tempo caba a reuni caba ta brainstorm kiko pa haci e aña aki atrobe pa haci e Na Drempel di Fin di Aña mas special ainda. Manera tur aña el'a bira un tradicion cu cada aña Erin Croes y su team ta pone un toke nobo na e show special aki. Manera aña pasa a inicia cu e fragmento nobo cu a haya e nomber di "Arubanita". Un fragmento cu ta duna realce na nos balornan cultural. E aña aki no ta un excepcion. Arubanita lo tey atrobe. Pa dia 12 di Oktober preparacionnan ta tumando lugar pa asina brinda Aruba un magnifico apertura cu gruponan di Gaita invita y diferente sorpresa cu a ser prepara e dia aki pa duna inicio na otro temporada dushi y bunita. Erin Croes a comenta cu e ta masha contento di e reaccion tur aña cu e ta haya di amigonan comerciante, oyentenan tanto local como esnan den exterior, tur hende ta pendiente pa e programa. Esaki ta haci e programa asina exitoso y pesey mes nos ta celebrando tambe su di 24 temporada. Di awor caba nos kier invita tur hende pa yega aki na South Beach Centre for di 6'or di atardi na unda nos studionan di e emisora MAGIC FM ta ubica pa asina bin celebra otro apertura MAGNIFICO. Lo tin diferente grupo di Gaita popular invita y hasta Santa Claus lo yega un rato cu sorpresa pa nos muchanan. Lo tin tentnan cu cosnan dushi pa come y artesania local... E edicion cu ta cuminsa net aki un luna lo haya e titulo di "Bin pasa Pasco na cas"....Keda pendiente.

Cachonan perdi na caminda di Andicuri

Ta pidi encarecidamente na esnan cu por a mira dos cacho, un boxer, 'Toetsi'y un cacho blanco chikito, tur feita, pa tuma contacto cu su doño na tel. 585-2207 despues di 12:30 pm. Nos ta haya masha falta di e cachonan cu tur dia ta bay cana te Andicuri cu su doño. Na caminda pa un of otro motibo nan a desaparece. Por yama tambe na 592 – 1910. Danki di antemano!

DIENSTLIJST SEPTEMBER 2012

Dienstregeling artsen Centro medico
Dr. Rudi Engelbrecht

SEPTEMBER 2012
Dr. Boderie, EDr. Linden v/d, J
Dr. Britt-Croes, B Dr. Luchmun, R
Dr. Cheung, M Dr. Tromp, J
Dr. Every, B Dr. Vis, S
Dr. Kiewiet, R Dr. Wever, M

MA	03	LUCHMUN	MA	24	EVERY
DI	04	TROMP	DI	25	KIEWIET
WO	05	VIS	WO	26	WEVER
DO	06	CHEUNG	DO	27	LINDEN V/D
VR	07	BRITT-CROES	VR	28	LUCHMUN
MA	10	BODERIE			
DI	11	EVERY			
WO	12	KIEWIET			
DO	13	WEVER			
VR	14	LINDEN V/D			
MA	17	LUCHMUN			
DI	18	TROMP			
WO	19	VIS			
DO	20	BODERIE			
VR	21	BRITT-CROES			

WEEKENDDIENST SEPTEMBER 2012
01 – 02 SEPTEMBER * BRITT-CROES
08 – 09 SEPTEMBER * BODERIE
15 – 16 SEPTEMBER * EVERY
22 – 23 SEPTEMBER * KIEWIET
29 – 30 SEPTEMBER * LINDEN V/D

NOTICIANAN INTERNACIONAL

EMBAHADA AMERICANO NA EGIPTO A SER ATACA



Cairo – Miles di manifestante rabia a ataca e Embahada Americano na Egipto. Algun decena di nan a subi riba e muraya di e edificio na Cairo y a baha e bandera di Estados Unidos. Segun e manifestantenan Cristianan Egipcio ta trahando un pelicula na America cu ta un insulto pa e profeta Mohammed. E pelicula mester ser prohibit inmediatamente y mester ofrece nan disculpa. Esaki ta un berguensa, un asaltante di 19 aña a bisa. No ta cla encuanto ki pelicula nan ta referi. Despues cu a baha e bandera y kibra esaki,e manifestantenan a purba pa hisa un bandera di e credo islamico. E texto tabata: “No tin ningun dios cu Allah y Mohammed ta un profeta, nan a rocia cu graffiti riba e muraya di e edificio. Polis di Egipto a intervene y a convence e manifestantenan pa bandona e tereno.

RANDY JACKSON TA SIGUI COMO MIEMBRO DI HURADO DI AMERICAN IDOL



Amsterdam – Randy Jackson ta keda sinta caminda e ta. E musico y productor di 56 aña di edad tammbe lo ser mira den e proximo temporada como miembro di hurado di American Idol. Jackson ta e unico miembro di hurado cu a keda desde e promer temporada. Caba di tende cu Randy ta back na American Idol, Simon Cowell a twit. E decision corecto. Miembronan di hurado Jennifer Lopez y Steve Tyler a termina despues di e di diesun temporada, pa despues a pulsa diferente artistanan. E productornan tabat pretende durante hopi tempo pa kita Jackson for di tras di e lesenaar como hurado y dune un rol como mentor, pero e plan ey segun Cowell no a traha. Jackson en todo caso a haya e compania di Mairah Carey, kende anteriormente den e aña aki a firma un contrato di miyones cu e buskeda di talento. Cua otro artistanan lo forma parti di e hurado ainda no ta conoci. Segun ultimo rumornan Nicki Minaj y cantante di country Keith Urban ta nap unto pa firma un contragto. Entre nan tambe ta figura Enrique Iglesias, Nick Jonas y Pharrel Williams.

VENEZUELA LO RETIRA DI PACTO DI DERECHONAN HUMANO



Caracas – Venezuela a tuma e prome pasonan pa retira for di e tratado regional di derechonan humano. Esey e organisacion di estadonan Americano a duna di conoce. Venezuela a informa e secretario general Jose Miguel Insulza di OAS oficialmente cu e ta retira for di e Convencion Americano di Derechonan Humano. Insulza a bisa di a tuma nota di e decision cu tristeza y ta spera cu Venezuela lo reconsidera. E retiro ta drenta na vigor aki un aña y no ta kita e pais den e periodo intermedio di su obligacionnan bou di e tratado. President Hugo Chavez informa den luna di juli e retiro di Venezuela for di e Corte inter Americano di Derechonan Humano. Razon tabata e decision di e Corte na fabor di un homber cu a ser condena pa atakenan di bombardeo riba e Embahada Spaño y e Consulado Colombiano, na unda cuater persona a resulta herida. E homber Raul Diaz a haya nuebe aña di castigo di prison pero a huy na 2010 durante un permiso y a pidi asilo na Estados Unidos. Diaz ta insisti cu e no tin nada di haber cu e atakenan y a haya razon dor di e Corte. Chavez ta acusa e Corte di apoya terorismo.

MAS DI 500 EMPRESA HULANDES A BATI BANCAROTA DEN AUGUSTUS



Den Haag – Den luna di augustus 507 empresa y institucion Hulandes (excluyendo empresanan di un solo propietario) a declara bancarota. Esey ta casi 220 menos cu e luna pasa. Den luna di juli e total di empresanan den bancarota tabata 723. Esey tabata esun di mas halto cu e ultimo decada. E cantidad di kiebranan den augustus tabata casi identico cu esun di augustus na 2011. E Oficina Central di Estadistica a anuncia e cifranan aki dialuna. E cantidad di empresanan cu a declara bancarota ta depende fuertemente di e cantidad di dianan di session den corte. Esey por diferencia considerablemente di luna pa luna, segun CBS. E organisacion ta usa pa un mihor vision e desaroyo tambe di e promedio di tres luna den movimento. Na augustus e tabata un promedio di tres luna 809, na juli esaki ainda tabata 667

NOTICIANAN INTERNACIONAL

DANIEL GRAIG DEN DOS PELICULA MAS DI JAMES BOND



London – Daniel Graig ainda no tin suficiente di James Bond. Diferente medio di comunicacion a anuncia cu Graig despues di e pelicula nobo di Bond Skyfall lo ser mira ainda den dos pelicula como 007. E Britanico a asumi asina den compania ilustre. Solamente Roger Moore y Sean Connery a aparece cu frecuencia como e super spion riba e pantaya grandi. Graig tin te cu awor dos pelicula di Bond na su number: Casino Royale y Quantum of Solace. Skyfall cu entre otro Ralph Fiennes y Javier Bardem, lo ser pasa fin di October den e cinema Hulandes.

JP MORGAN TA SPERA CRECEMENTO ECONOMICO DOOR DI Iphone 5



Washington – E generacion nobo di iPone cu lo ser lanza e siman aki, lo no ta solamente bon pa e fabricante Apple, sino posibelmente lo duna e economia Americano un impulso. Esey e hefe economista Michael Feroli di e Banco Americano J.P. Morgan a señala. Den un carta dirigi na clientenan el a skirbi cu e benta di e iPhone 5 lo por proporciona un crecemento economico di mei por ciento mas ora cu su efecto ser calcula riba un base annual. Segun Feroli su calculacion e smartphone nobo por laga e product interno bruto Americano crece cu mas di 3 mil miyon dolar den e di cuater trimester.

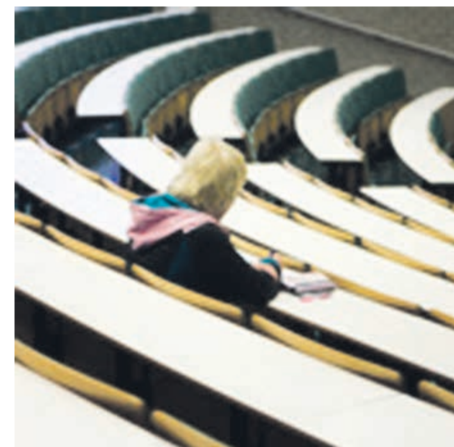
SERVICIO SECRETO FRANCES A YUDA GENERAL DI SIRIA



Paris – Agentenan secreto Frances a yuda e General di Siria deserta, Manal Tlas, huy for di su pais. Esey e ex confidente di e president Bashar al-Assad a declara dialuna na e medionan di comunicacion Frances. Tlas a huy for di Siria den principio di luna di Juli. E General tabata un di e poco representantenan di e mayoria sunita den e cuerpo oficial Sirio, cu ta ser domina dor di siguidornan alouita di Assad. E kiebra cu Assad a ser mira como un señal ppa e apoyo desmorona di e president. E Gobierno Frances ta dsea cu e regimen Sirio di Assad lo mester bay. Tlas a bisa tambe cu e ta contra intervencion di exterior den Siria, manera algun grupo di oposicion ta desea. E ta coresponde e pueblo di Siria pa logra e Victoria y esey nan mes mester haci, segun Tlas. Segun Tlas e situacion no ta parse nada manera esun di Libia, e ta mucho mas complica. Mi no ta mira ningun intervention di exterior ofrece un soluccion.

CUATRO UNIVERSIDAD HULANDES TA DEN E TOP 100 MUNDIAL

London – Cuater universidad Hulandes e aña aki ta den e top 100 mundial di lista presigioso den ranking di e oficina di investigacion QS. E Universidad di Amsterdam ta segun e instituto Britanico e mihor Universidad den e pais. E Universidad di Amsterdam ta na di 62 lugar, un posicion mas halto cu aña pasa. E universidad di Leiden a crece mas fuerte riba e lista di ranking publica diamars: di 88 lugar na di 75 lugar. Despues ta sigui e Universidad di Utrecht riba e di 85 lugar y Universidad Erasmus di Roterdam riba 99 lugar. Aña pasa el cay net pafor di e top 100. Esey ta conta awor pa e Universidad di Delft cu ta na 103 lugar, Maastricht cu ta na 107 lugar y Groningen cu ta na di 109 lugar. Institucionnan Americnao y Britanico a domina e top di e lista. E Instituto di Tecnologia di Massachusettes na Estados Unidos ta riba e parti superior di e lista como number un, prome cu Cambridge y Harvard. QS ta stipula e lista di ranking anualmente. Esey ta sosode entre otro basa riba e opinion di academic y studiantenan, e cantidad di biaha cu investigadornan ser cita dor di cientificonan y e orientacion internacional di un Universidad



PromeTorneo "Chill International Doubles Tennis Classic 2012"



STA. CRUZ -- Den luna di Oct 12 pa cu 14 2012, Eagle International Tennis Club Aruba lo organiza e prome torneo di veterano Internacional pa masculino y femenino cu paisnan manera Venezuela, Colombia, Bonaire, Corsou y Aruba.

Categoria lo ta Femenino 30- 40 Aña / 40-50 aña / 50+ Masculino lo ta 30-40 aña /40-50 Aña / 50-60 anja / 60+

Ultimo dia pa cu inscription lo ta October 4 2012.

Pick-up schedule lo ta October 11 2012 entre 7or - 10or PM.

Torneo lo inicia October 12 pa 5:00PM.

Lo continua diasabra October 12 2012 pa 9:00 AM henter dia y diadomingo October 14 9:00AM y pa 6:00 PM Final.

Live music and happy hour Oct 11 pa 7:00 - 10:00PM pa tur participante di Aruba y Exterior.

Interes ta grandi tanto local y paisnan invita. Un peticion ta bay na esnan interesa pa yama of tuma contact na Tournament Contact Emails





Horoscopo 2012

Acuario: Hoy no tienes muchas ganas de tratar con nadie y querrás encerrarte un poco contigo mismo/a. Entiendes que es importante ahora ser más selectivo con la gente y con tus compromisos sociales y hábitos personales, y hoy te irás al extremo y preferirás estar solo/a. La jornada puede servir para reflexionar y ser consciente de qué es lo que más te conviene, y qué es aquello de lo que te debes alejar. Hay asuntos inconscientes muy profundos que debes desenmarañar, y hoy, un libro, una conversación con alguien especial, o una conferencia, darán algo de luz a este asunto.

Piscis: Si tienes pareja ten cuidado de no provocar celos. Algún amigo/a de tu pasado puede llamarte, o podéis encontraros por ahí, y si vas con tu pareja seguro que no le hacen gracia las confianzas que os traéis. Si no mezclas las cosas no tiene por qué haber problemas, así que decide si quedar con tus amigos o salir con tu pareja. Puede ocurrir al revés, y que alguien esté intentando conquistar a tu pareja. Ten en cuenta las motivaciones ocultas que puede tener cierta gente, pues quizás no se muestran del todo sinceros. Si te gusta alguien asegúrate que no tenga pareja.

Aries: Durante la jornada de hoy vas a recibir una sorpresa positiva. Alguna persona te ofrecerá exactamente la ayuda que necesitas para resolver asuntos que te preocupan seriamente. Lo sentirás como un suceso especial, pues en otra ocasión quizás fuiste tú quien ofreció ayuda a la persona en cuestión. Hoy puedes entender que en el fondo la vida es justa, y eso te hará sentir bien. Estás más inspirado/a y desarrollarás tu trabajo con creatividad. Puedes recibir un dinero extra, te harán un regalo o una invitación, o te encontrarás con un antiguo amor o amigo/a que te alegrará el día

Tauro: La jornada de hoy sigue siendo igual de favorable que la de ayer para todo tipo de asuntos laborales, materiales, económicos y administrativos, y debes aprovechar el día para sacarle una alta rentabilidad de diversas maneras. Siendo un día ocupado y muy activo, tendrás que hacer hueco para acudir a una cita con tu pareja, un amigo, o algún ser querido, y hablar sobre ciertos asuntos que apremian, pero que se resolverán rápido y con éxito. En el trabajo, decisiones de tus superiores te favorecen personalmente, o bien, se demuestra que ciertas ideas tuyas funcionan muy bien.

Géminis: Hoy puede que te entren algunas dudas en el amor. Si tienes pareja quizás te replanteas si estás yendo por el buen camino, o a lo mejor, una tercera persona te hace dudar del futuro de tu relación. Quizás lo que ocurre es que alguien del pasado aparece para tentarte, y no deberías entrar en ese juego si quieres conservar lo que ya tienes. Si no tienes pareja puedes frustrarte un poco si lo intentas con alguien, pues esa persona se toma el amor muy en serio y quiere asegurarse de tus intenciones primero. Habladurías y chismes sobre tu pasado pueden perjudicarte también en el amor.

Cáncer: Hoy no debes permitir que nadie merme tu fe ni intente impedirte que lleves a cabo aquellos planes o decisiones que has ideado personalmente, pues al final se demostrará que vas por el buen camino. Lo que es bueno para ti no es tan bueno para otros, y querrán convencerte en contra de tus convicciones. Tampoco debes permitir que aquellos más cercanos a ti se aprovechen de tu disponibilidad y tu buen corazón, y desligarte de ciertas cargas o responsabilidades que no tienes por qué tomarte. No dudes en luchar por lo tuyo aunque eso te cree desavenencias con alguna persona.

Leo: No permitas que el mal humor que puedes encontrarte en el trabajo influya en tus relaciones personales, pues es fácil que hoy caigas en ese error. Hoy vas a ser consciente de que tu forma de pensar y tus creencias no coinciden mucho con el empleo que tienes o con las personas con las que compartes tu día a día en el trabajo. En este caso quizás sea mejor buscar tú un cambio profesional que esperar a que cambien las circunstancias allí, y hoy por mero azar puedes encontrarte una nueva y excelente alternativa laboral, aunque implicará la necesidad de esperar un tiempo aún.

Virgo: Necesitas algún apoyo o pequeña ayuda para llevar a acabo algo de una importancia notable, y hoy observarás lo cerca o lo lejos que estás de conseguir lo que te faltaba. Quizás tengas que rebajarte en parte o comerte un poco el orgullo para alcanzar lo que te propones, pero al fin y al cabo merecerá la pena que pases ese trago. Algún plan que tenías resulta al final más costoso de lo que pensabas a priori, pero eso no debe detenerte. Tu pareja o alguno de tus seres queridos puede mostrarse hoy un tanto caprichoso/a, y debes complacer su deseo, pero poniendo límites razonables.

Libra: Hoy no te levantarás con el mejor pie, incluso puede que tu estado de ánimo y tu propia salud estén algo bajos, quizás como presagio de ciertos acontecimientos que vas a vivir que no te van a resultar muy agradables. Alguna de las personas más cercanas a ti mostrará una actitud excesivamente dominante, celosa, intransigente o manipuladora, o de nuevo te encontrarás con que tu pareja vuelve a hacer aquello que más te disgusta. Hoy observas la realidad de tu vida íntima, y quizás te ves obligado/a a replantearte si puedes seguir mucho tiempo por el mismo camino.

Scorpio: Hoy desarrollarás con destreza y habilidad todo aquello que hagas, ya con más paz y menos tensión que en días anteriores. Cogerás un buen ritmo con tus tareas y te quitarás de encima gran cantidad de trabajo, para así disfrutar de un merecido descanso en jornadas posteriores. Hoy puedes tratar con personas que podrían aportarte alguna posibilidad de progresar profesionalmente, y en generales, todos los contactos humanos serán provechosos en algo. Hoy puedes darte cuenta de quienes son aquellos cuatro o cinco amigos de verdad, y observas que te has vuelto más selectivo/a.

Sagitario: Es importante que hoy cuides tus contactos sociales y tu relación con la gente. Si muestras tu mal humor o una postura demasiado insistente, o si no tienes en cuenta los sentimientos de los demás a la hora de actuar, puedes crearte una mala imagen delante de tus compañeros o amigos, enemistades que conviene evitar, o serás víctima de habladurías de otros. Si tienes pareja, un antiguo amor suyo o un amigo/a que quiere algo más que amistad puede suponer un incordio hoy. Tú debes mantenerte en tu situación, no entrar en su juego, y confiar en la persona con la que sales.

Capricornio: Hoy puedes notar que el volumen de trabajo es menor, y quizás a partir de ahora vas a poder disfrutar de un poco más de tiempo libre. Quizás el ambiente en tu trabajo se vuelve un poco más enrarecido, o hay algunos cambios en el personal que a ti no te convencen. Quizás es que te das cuenta tú mismo/a de que tienes que tomarte las cosas con más calma y no trabajar tanto, o alguna tarea u objetivo se pone un poco cuesta arriba hasta un punto en que tendrás que dejarlo para días después volver a retomarlo. Objetivos de tu pareja pueden chocar hoy un poco con los tuyos

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Centrale Bank van Aruba

Hunta di Comisario y Gerencia di Banco Central di Aruba

ta expresa nan mas profundo condolencia cu fayecimento di

Señor HUBERT ROLAND CROES

ruman di Sr. Tico Croes, Miembro di Hunta di Comisario di BCA.

BCA ta desea henter famia hopi forsa den e tempo dificil aki.

Cu Hubert sosega na paz.

MENSAHE DI Divino Niño Hesus

Alaba sea Señor. AMI, boso Divino Niño ta trece e mansahe di Mi Tata Dios Todopoderoso, na tur Mi sirbidornan den mundo y mundo henter. Cu Mi dolor, y tristeza, sufrimento y angustia. Mi ta mira den famianan cu ta biba den malo y miserable cu otro. Y tin di boso no ta worry mes cu Mi ta existi y Mi ta mira rond mundo y sacudi cabez, pero e berguenza ta pa bosonan mes. E dolor ta pa bosonan mes. E tristeza ta pa bosonan mes. Pero Mi brazanan ta habri pa cura boso dolor y tristezanan. Pero boso no mira falta di esun cu ta banda di bo, mira di boso prome. No culpa otro di boso erornan. No laga bo man drechi sa kico bo man robez ta haci. Mi yiunan pidi pordon y mas pordon na tempo, pasobra e mundo ta core liher, manera ta di dia ta anochi. Stima boso criaturanan y stima otronan mescos cu Dios Tata ta stima boso, pasobra Mi ta mira cos bon y malo cu ta pasa riba e mundo aki. Mi ta para na boso man drechi, Mi ta gradici boso obranan bunita tambe cu boso ta haci pa Mi. Cu boso oracionnan, cu alabanza, cu procesionnan y cu boso ta Mi sirbidornan awe mayan y pa semper. Y Mi escogidonan lo sigui plama e mensahenan rond mundo y Mi ta pidi boso kere sin mira, no kier mira pa kere cu boso fe so ta basta pa Mi. Mi ta adora boso tur, Mi ta boso refugio y Spirito Santo ta boso sombra y obranan generoso den bista di Señor.

Amen, Amen Amen.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Hubert Roland Croes

mihor conoci como Ibo, Yugu
*13-03-1946 † 09-09-2012

Na nomber di su:

Mayornan:
† Marcial 'Chaly' Croes
†Teresita Croes - de Mei

Rumannan:
Tico y Pascualita Croes - Vrolijk
Do y Florencia Croes - Ras
Erwin y Lupina Croes - Croes
Vilma y Pablo Dijkhoff - Croes
† Melva Feliciana - Croes
John y Jeanette Croes - Fingal
Edward y Angela Croes - Torres Mesa

Swa: Erix Feliciana y Martha Croes

Sobrino y sobrinanan: Caroline y Rodney Semerel - Croes, Felicity y Brad, Robert Croes y Maryleen Wester, Angelo Vrolijk y Caroline Janga y Alicia, Marcy y Ludwig Molenaar-Wever , Minjenu, Michell, y Marshall, Thixianne Wever, Goswin y Dorine Croes - Hess y Max, Gerald y Marilou Croes - Maduro y Lucian, Darienne Croes y Aäron, Joely Croes y Raschyd Arends, Charlotte Dijkhoff, Maria-Angelica Croes, Monique Correa y Kyara, Nina Correa, Lixyane Feliciana, Zulaika y Rene Dijkhoff – Boekhoudt, Lionel y Abi, Jahaira y Eldrick Dijkhoff – Boekhoudt, Chris, Tania y Josephine, Jairo Boekhoudt

Omo y tantanan:
Chela de Jong y famia
Ety de Mei y famia
Vda. Henita Croes y famia
Alberto Croes y famia
Reinier Croes y famia
Efy Croes y famia
Vdo. Fanfa Croes y famia
Vda. Henny de Mei - Lucas y famia

Su ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiña y concocirnan.

Demas famia: Croes, De Mei, Roos, Laclé, Boekhoudt, De Jong, Vrolijk, Ras, Dijkhoff, Fingal, Torres Mesa, Feliciana, Halabi, de Veer, Semerel, Wever, Correa, Arends, Maduro y Hess.

Nos ta invita bisiña, amigo y conocir pa e **acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 13 di September 2012 saliendo for di Iglesia Santa Filomena y despues pa santana católico na Paradera.** E resto mortal ta reposa den misa for di 2'or pa 4'or di atardi. **Adres di condolencia:** the Olive Tree Funeral Home (Cumana) diarazon 12 di September 2012 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta pidi disculpa si den nos dolor nos a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante entiero di:



Dorothy Olivia Vrolijk-Alberts

Un danki ta bay na famia, bisiñanan, conocirnan y amigonan cu a mustra aprecio na nos defunto.

Na Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Team di Oncologia di Hospital, Specialistanan cu a yuda dr. Wassenaar, dr. Casares, dr. Cabenda, Rode Kruis Aruba, Wit Gele Kruis, Voluntario di Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Zuster Josefa Bareño, Zuster Lola Geerman, Pauline Henry. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon. Na esnan cu a compaña nos y cu a duna nos e sosten na momento dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos. **Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un santo Sacrificio di Misa: diahuebs 13 September. Tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di ultimo misa lo tin un santo Rosario na cas: Papilon 42-E.** Boso presencia ta altamente aprecia. Na nomber di su esposo, yiu y demas famia

John's Pizza Catering, Rumshop di Charly, Theresita Deli, John's Pizza Party Palace, JP Enterprices VBA

Ta anuncia fayecimento di

Sr. Hubert Croes

Cu Hubert sosega na paz

Nos ta participa cu nos negoshinan lo ta cera henter dia diahuebs 13 September 2012

FIESTA DI SEŇOR DE LOS MILAGROS, SANTA CRUZ Y LA BIRGEN MARIA DOLOROSO



Invitacion pa un Tridïum na honor di Señor de los Milagros di Buga

Pa tur nos devotonan cu no por a alcansa pa e nobena, e aña aki atrobe ta cuminsa un Tridïum na honor di Señor de los Milagros di Buga na **Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 5.45 'or atardi**, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa.

Diamars	-	**11 september**	**5.45 'or atardi**
Diaranson	-	**12 september**	**5.45 'or atardi**
Diahuebs	-	**13 september**	**5.45 'or atardi**

Diabierna 14 september ta e gran fiesta di Señor de los Milagros i e fiesta di e Santa Cruz Glorioso cu ta wordo celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7.00 p.m., acompaña pa e grandioso koor REJOICE bou guia di Zulaika Geerman . Pa 6.30 p.m. lo tin un procesion den cura di misa. Diasabra 15 di september ta e gran fiesta di La Birgen Maria Doloroso, cu tambe ta wordo celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7.00 p.m.

Un invitacion ta bai den nomber di nos Pastor Rey Nares di parokia di Sta Cruz na tur e devotonan di Señor de los Milagros di Buga i na henter pueblo di Aruba y muy en especial pa tur nos parokianonan di Santa Cruz pa asisti na e tridïum aki na honor di Señor de los Milagros i e Santa Cruz i na La Birgen Maria Doloroso.

Bin cu un curason habri pa gradici pa tur e fabornan ricibi i ricibi e gracia cu e oracionnan cu a jega i wordo scucha pa Señor de los Milagros. Pidi i lo bo haja, pasobra ta un solo Dios tin cu ta priminti i ta cumpli segun Su boluntad.

Señor de los Milagros proteha nos contra cualkier disaster den temporada di horcan, pa tur esnan den necesidad di oracion i pa tur nos enfermonan. Duna nos, pas i trankilidad ariba nos baranca tan stima, ARUBA i ariba henter mundo.

Caribbean Wrestling Bash ta gradici tur persona, sponsor y fanaticonan cu a experiencia un tremendo show e weekend di 7,8,9 di September

STA. CRUZ -- E weekend di espectaculo di Wrestling ta tras di lomba y por waak bek riba un presentacion inolvidable y tur cu a experiencia e wrestling a goza di un tremendo show. Caribbean Wrestling Bash ta gradici e team dinamico cu a deleita y zorg pa tur presente por a disfruta di un tremendo show. Tambe Caribbean Wrestling Bash ta gradici tur e sponsornan cu a kere den e proyecto y ta gradici tur fans cu a bin disfruta di un tremendo show di start te na final di e ultimo pelea.Tambe por bisa cu Aruba su nomber lo ta tambe den historia di Wrestling rond di mundo, un propaganda inolvidable di cada un di e wrestlernan cu nomber conoci a hiba na su pais bek dunando nan experiencia bunita di Aruba cu su hendenan Aki por goza di algun di e momentonan culminante.













